



ptv cpat

Jahresbericht 2018 Rapport annuel 2018

Inhalt

Sommaire

Die PTV auf einen Blick	3
Organe	5
Mitglieder	8
Leistungen	9
Vermögen	10
Bilanz	20
Betriebsrechnung	21
Anhang zur Jahresrechnung	23
Bericht der Revisionsstelle	41
La CPAT en bref	3
Organes	5
Membres	8
Prestations	9
Placement de la fortune	10
Bilan	20
Compte d'exploitation	21
Annexe aux comptes annuels	23
Rapport de l'organe de révision	41

Die PTV auf einen Blick

La CPAT en bref

2018 war für die PTV nach der Finanzkrise von 2008 ein weiteres schlechtes Anlagejahr mit einer negativen Performance von 3,6 Prozent. Der Deckungsgrad sank von 111,3 auf 105,8 Prozent. Die Verzinsung der Sparkonti der aktiven Versicherten erfolgte trotzdem mit 1 Prozent. Erfreulich ist die Zunahme im Versichertenbestand.

Die PTV bietet als unabhängige Verbandskasse für ihre Versicherten und Arbeitgeber in den technischen Berufen eine sehr attraktive Vorsorge an. Sie führt für gut 2000 angeschlossene Arbeitgeber sowie 16 500 aktive Versicherte und Rentenbeziehende die berufliche Vorsorge. Im 2018 stieg die Zahl der Versicherten um 4 Prozent an. Das verwaltete Vermögen liegt bei über 2,9 Mia. Franken.

Bei den Anlagen steht für die PTV die Sicherheit der Vorsorgevermögen der Versicherten und Rentenbeziehenden im Vordergrund. Trotz der gut diversifizierten Anlagestrategie musste eine Netto-Rendite von minus 3,6 Prozent verzeichnet werden. Neben den Obligationen Schweizer Franken mit 0,19 Prozent brachten die direkt gehaltenen Immobilien mit 3,96 Prozent einen wichtigen positiven Ertrag und verhinderten ein weit schlechteres Ergebnis. Alle anderen Anlageklassen verzeichneten negative Ergebnisse. Der Aufwand für die Vermögensanlage inklusive der Bewirtschaftung der Immobilien beträgt nur 24,6 Rappen auf 100 Franken verwaltetes Vermögen.

Der Deckungsgrad ist als Folge des unerfreulichen Anlageergebnisses auf 105,8 Prozent (Vorjahr 111,3 Prozent) gesunken. Die im 2017 mit 100 Mio. Franken verstärkte Wertschwankungsreserve verminderte sich um 133 Mio. und beträgt noch 159 Mio. Franken. Der Zieldeckungsgrad der PTV liegt bei 116 Prozent, was einer vollständig gebildeten Wertschwankungsreserve von 435 Mio. Franken entspricht.

Den aktiven Versicherten wurden ihre Sparkapitalien im letzten Jahr mit 1 Prozent verzinst, was dem BVG-Mindestzins entspricht. Die Kapitalien der Rentenbeziehenden wurden mit 2 Prozent verzinst.

Die Rückstellung für die Rentnerinnen und Rentner im Zusammenhang mit der Zunahme der Lebenserwartung wurde um 4,4 Mio. auf 12,1 Mio. Franken erhöht.

Bedingt durch den zu hohen Umwandlungssatz fallen bei jeder Pensionierung Verluste von rund 20 Prozent des Sparkapitals an. Durch die beschlossene, schrittweise Senkung des Umwandlungssatzes ab dem Jahr 2020 vermindern sich diese Verluste.

Tout comme 2008 et sa crise financière, l'exercice 2018 présente de mauvais résultats pour la CPAT, avec une performance négative de 3,6 %. Le degré de couverture s'est abaissé, passant de 111,3 à 105,8 %. Les comptes d'épargne des assurés actifs sont néanmoins rémunérés à 1 %. Le nombre des assurés enregistre une progression réjouissante.

Caisse d'association indépendante, la CPAT offre à ses assurés et aux employeurs des professions techniques une prévoyance attrayante. La CPAT gère la prévoyance professionnelle de quelque 2000 employeurs qui lui sont affiliés, avec 16 500 assurés actifs ou rentiers. En 2018, le nombre d'assurés a crû de 4 %. La fortune sous gestion dépasse 2,9 milliards de francs.

Dans ses investissements, la CPAT a pour premier objectif la sécurité des avoirs de prévoyance des assurés et des rentiers. Malgré une stratégie bien diversifiée, le rendement net est négatif: -3,6 %. En plus des obligations libellées en francs suisses, dont le rendement se monte à 0,19 %, les investissements immobiliers directs dégagent un résultat positif important de 3,96 %. Ils empêchent donc une dégradation beaucoup plus sensible du résultat. Toutes les autres classes d'investissement présentent des rendements négatifs. Les frais de placement de la fortune, qui incluent la gestion des immeubles, sont de 24,6 centimes pour 100 francs de fortune sous gestion seulement.

En raison du résultat défavorable des investissements, le degré de couverture s'est contracté à 105,8 % (exercice précédent: 111,3 %). Alimentée par un montant de 100 millions de francs en 2017, la réserve de fluctuation de valeurs a diminué de 133 millions de francs et se monte à 159 millions de francs. La CPAT vise un degré de couverture de 116 %, qui équivaudrait à une réserve de fluctuation de valeurs de 435 millions de francs si celle-ci était entièrement constituée.

La rémunération des capitaux de prévoyance des assurés actifs est de 1 % pour l'exercice sous revue, soit la rémunération minimale prescrite par la LPP. La rémunération des capitaux des bénéficiaires de rentes s'est montée à 2 % .

Face à l'allongement de l'espérance de vie, 4,4 millions de francs ont été versés à la réserve destinée aux rentiers, portant cette dernière à 12,1 millions de francs.

En raison du taux de conversion trop élevé, toute retraite entraîne des pertes représentant 20 % environ du capital de prévoyance de l'assuré en question. Ces pertes seront réduites compte tenu de la décision d'abaisser progressivement le taux de conversion à partir de 2020.

Organe Organes

Zur Transparenz gehört die volle Ausweisung der Kosten. Gemes-
sen an der Struktur der Kasse mit vielen angeschlossenen Klein-
betrieben und jährlich rund 5500 Ein- und Austritten sind die
Verwaltungskosten mit 200 Franken pro versicherte Person tief.

Kennzahlen	2018	2017
Performance Gesamtvermögen	-3.6 %	7.3 %
Deckungsgrad	105.8 %	111.3 %
Verzinsung	1 %	2.5 %
Angeschlossene Firmen	2 042	2 029
Aktive Versicherte	14 090	13 647
Rentnerinnen und Rentner	2 431	2 301
Technischer Zins	2 %	2 %
Verwaltungskosten pro Versicherten (CHF)	200	201

Une présentation complète des frais est l'une des composantes de la transparence. Compte tenu de la structure de la caisse, qui compte de nombreuses petites entreprises affiliées, et qui enregistre environ 5500 entrées ou sorties annuelles, les frais administratifs de 200 francs par assuré sont faibles.

Chiffres-clés	2018	2017
Rendement sur l'ensemble de la fortune	-3.6 %	7.3 %
Degré de couverture	105.8 %	111.3 %
Intérêt	1 %	2.5 %
Entreprise affiliées	2 042	2 029
Assurés actifs	14 090	13 647
Bénéficiaires de rente	2 431	2 301
Taux d'intérêt technique	2 %	2 %
Frais administratifs par assuré (CHF)	200	201

Bilanz	2018 Mio. CHF	2017 Mio. CHF
Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen	59.8	22.5
Obligationen und Forderungen	1 225.3	1 239.5
Aktien und alternative Anlagen	917.1	995.0
Liegenschaften (inkl. Kollektivanlagen)	741.1	695.6
· Sparkapital Aktive inkl. Überschüsse	1 739.3	1 645.9
· Deckungskapital Rentner	856.7	819.4
· Technische Rückstellungen	125.2	132.6
Total Vorsorgekapital	2 721.2	2 597.8
Verbindlichkeiten und übrige Passiven	63.2	62.5
Wertschwankungsreserve	158.9	292.2
Bilanzsumme	2 943.3	2 952.6

Bilan	2018 mio CHF	2017 mio CHF
Liquidités et créances à court terme	59.8	22.5
Obligations et créances	1 225.3	1 239.5
Actions et placements alternatifs	917.1	995.0
Immeubles (y compris placements collectifs)	741.1	695.6
· Capital d'épargne actifs, y c. excédents	1 739.3	1 645.9
· Capital de couverture rentiers	856.7	819.4
· Réserves techniques	125.2	132.6
Total capital de prévoyance	2 721.2	2 597.8
Engagements et autres passifs	63.2	62.5
Réserves de fluctuation de valeurs	158.9	292.2
Somme du bilan	2 943.3	2 952.6

Betriebsrechnung	2018 Mio. CHF	2017 Mio. CHF
Beiträge (Spar- und Risikoprämien)	121	117.6
Eintrittsleistungen und Einlagen	175.6	128.8
Netto-Ergebnis aus Vermögensanlage	-108.9	195.8
Leistungen an Versicherte	-89.1	-78.2
Austrittsleistungen	-107.6	-90.1
Bildung Vorsorgekapital	-127.9	-174.4
Auflösung/Bildung Wertschwankungsreserve	133.4	-100.4

Compte d'exploitation	2018 mio CHF	2017 mio CHF
Cotisations (primes d'épargne et de risque)	121	117.6
Prestations d'entrée	175.6	128.8
Résultat net du placement de fortune	-108.9	195.8
Prestations aux assurés	-89.1	-78.2
Prestations de sortie	-107.6	-90.1
Constitution de capital de prévoyance	-127.9	-174.4
Dissolution/Constitution de la réserve de fluctuation de valeurs	133.4	-100.4

Geschäftsstelle

ATAG Wirtschaftsorganisationen AG
Eigerplatz 2, 3007 Bern
Geschäftsführerin: Gertrud Stoller-Laternser
Stv. Geschäftsführer: Beat Christen

Organe de direction

ATAG Organisations Economiques SA
Eigerplatz 2, 3007 Berne
Directrice: Gertrud Stoller-Laternser
Directeur adjoint: Beat Christen

Versicherungstechnische Beratung

Prevanto AG
Picassoplatz 8, 4052 Basel
PK-Expert: Patrick Spuhler

Conseils actuariels

Prevanto SA
Picassoplatz 8, 4052 Bâle
Expert en prévoyance professionnelle: Patrick Spuhler

Externer Anlageexperte und Investment Controller

PPCmetrics AG, Financial Consulting
Badenerstrasse 6, 8004 Zürich
Dr. Hansruedi Scherer

Expert externe en placement et investment controller

PPCmetrics SA, Financial Consulting
Badenerstrasse 6, 8004 Zurich
Hansruedi Scherer

Revisionsstelle

Balmer-Etienne AG
Kauffmannweg 4, 6003 Luzern
Leitender Revisor: André Egli

Organe de révision

Balmer-Etienne AG
Kauffmannweg 4, 6003 Lucerne
Réviseur responsable: André Egli

Aufsichtsbehörde

Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA)
Belpstrasse 48, 3007 Bern

Autorité de surveillance

Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF)
Belpstrasse 48, 3007 Berne

Stiftungsrat (Stand 01.01.2019)**Conseil de fondation** (état au 01.01.2019)

Jobst Willers
Masch.-Ing. HTL
Jobst Willers Engineering AG, Rheinfelden
Vertreter Arbeitgebende SIA
Präsident Stiftungsrat und Mitglied Ausschuss Immobilien a.i.

Ingénieur ETS en mécanique
Jobst Willers Engineering AG, Rheinfelden
Représentant des employeurs SIA
Président du Conseil de fondation et membre du Comité de gestion des immeubles a.i.



Franz Mathis
Dipl. Ing. HTL STV
Peseux
Vertreter Arbeitnehmende STV
Präsident Ausschuss Wertschriften
Ingénieur dipl. ETS UTS
Peseux
Représentant des employés UTS
Président du Comité de papiers-valeurs



Lisa Ehrensperger
Dipl. Architekt ETH BSA
Frei + Ehrensperger Architekten GmbH, Zürich
Vertreterin Arbeitgebende BSA
Mitglied Ausschuss Immobilien
Architecte dipl. EPF FAS
Frei + Ehrensperger Architekten GmbH, Zurich
Représentante des employeurs FAS
Membre du Comité de gestion des immeubles



Gérald Brandt
Eidg. dipl. HR-Leiter
BG Ingénieurs & Berater AG, Lausanne
Vertreter Arbeitgebende USIC
Vizepräsident und Präsident Ausschuss Versicherung und Strategie

Responsable RH avec dipl. fédéral
BG Ingénieurs Conseils SA, Lausanne
Représentant des employeurs USIC
Vice-président et président du Comité d'assurance et de stratégie



Fabienne Plüss
MSc BA
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein SIA, Zürich
Vertreter Arbeitnehmende SIA
Mitglied Ausschuss Wertschriften
MSc BA
Société suisse des ingénieurs et des architectes SIA, Zurich
Représentant des employés SIA
Membre du Comité de papiers-valeurs



Patrick Sommer
Dipl. Ing. FH, eMBA
Corporate Software AG, Biel
Vertreter Arbeitgebende STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften
Ing. dipl. HES, eMBA
Corporate Software AG, Biel
Représentant des employeurs UTS
Membre du Comité de papiers valeurs



Bülent Parlak
Dipl. Architekt FH
arb Architekten, Bern
Vertreter Arbeitnehmende BSA
Mitglied Ausschuss Immobilien
Architecte dipl. HES
arb architecten, Berne
Représentant des employés FAS
Membre du Comité de gestion des immeubles



Marlene Locher Brander
GL-Assistentin
Bänziger Partner AG, Buchs SG
Vertreterin Arbeitnehmende USIC
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie
Assistante de direction
Bänziger Partner AG, Buchs SG
Représentante des employés USIC
Membre du Comité d'assurance et de stratégie



Andreas Steinegger
Lic. oec., Raumplaner
Jauslin Stebler AG, Muttenz
Vertreter Arbeitnehmende SIA
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie
Lic. oec. publ., aménagiste EPF EPG
Jauslin Stebler AG, Muttenz
Représentant des employés SIA
Membre du Comité d'assurance et de stratégie



Christian Vils
Dipl. Elektroing. HTL
Engineering Management Selection E.M.S. AG, Zürich
Vertreter Arbeitnehmende STV
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie
Ingénieur en électrotechnique ETS
Engineering Management Selection E.M.S. AG, Zurich
Représentant des employés UTS
Membre du Comité d'assurance et de stratégie



Jürg Winkelmann
Dipl. Architekt ETH FSAI SIA
Winkelmann Architekten AG, Murten
Vertreter Arbeitgebende FSAI
Präsident Ausschuss Immobilien
Architecte dipl. EPF FSAI SIA
Winkelmann Architekten AG, Morat
Représentant des employés FSAI
Président du Comité de gestion des immeubles



Daniel Baldenweg
Dipl. Ing. FH, Reg. A, SIA
dsp Ingénierie & Planer AG, Uster
Vertreter Arbeitgebende STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften
Ingénieur dipl. HES, Reg. A, SIA
dsp Ingénierie & Planer AG, Uster
Représentant des employeurs UTS
Membre du Comité de papiers-valeurs



Patrick Wüthrich
Dipl. Betriebswirtschafter HF
Spreng + Partner Architekten AG, Bern
Vertreter Arbeitnehmende FSAI
Mitglied Ausschuss Immobilien
Economiste d'entreprise dipl. ES
Spreng + Partner Architekten AG, Berne
Représentant des employés FSAI
Membre du Comité de gestion des immeubles

Mitglieder Membres

Im Geschäftsjahr 2018 ist der Mitgliederbestand der PTV weiter angestiegen. Ende 2018 waren total 14 090 (Vorjahr 13 647) aktive Versicherte bei der PTV angeschlossen. Bei insgesamt 2950 Eintritten und 2507 Austritten stieg die Zahl der versicherten Personen um 443 (Vorjahr +458). Die Mutationshäufigkeit im Bereich der Ein- und Austritte hat gegenüber dem Vorjahr leicht zugenommen. Per Ende 2018 waren der PTV 2042 (Vorjahr 2029) Firmen sowie 367 (Vorjahr 374) einzelversicherte Personen angeschlossen.

Die Anzahl der Rentenbeziehenden hat um 5,6 Prozent zugenommen (Vorjahr 5,5 Prozent). Der Anstieg der Rentenbeziehenden sieht man bei jeder Rentenart. Das Verhältnis der aktiven Versicherten zu den Rentenbezügern ist mit 6:1 weiterhin günstig.

	31.12.2018	31.12.2017	Veränderung
Firmen	2 042	2 029	0.6 %
Versicherte	14 090	13 647	3.2 %
Kinderrenten	125	119	5.0 %
Ehegattenrenten	363	337	7.7 %
Invalidenrenten	104	94	10.6 %
Altersrenten	1 839	1 751	5.0 %
Rentner	2 431	2 301	5.6 %

En 2018, l'effectif de la CPAT a de nouveau progressé: à la fin de l'exercice, la caisse dénombre 14 090 assurés actifs (2017: 13 647). Suite à 2950 affiliations et 2507 sorties, elle compte 443 assurés de plus qu'en 2017 (2017: +458). Les mutations (entrées et sorties) ont légèrement progressé par rapport à l'exercice précédent. À la fin de 2018, la caisse dénombre 2042 entreprises affiliées (2017: 2029) et 367 personnes assurées à titre individuel (2017: 374).

Le nombre de rentiers a progressé de 5,6 % (2017: +5,5 %). L'augmentation du nombre de retraités s'observe pour tous les types de pensions.

Le rapport entre le nombre d'assurés actifs et le nombre de bénéficiaires de rentes, de 6:1, reste favorable.

	31.12.2018	31.12.2017	Variation
Entreprises	2 042	2 029	0.6 %
Assurés	14 090	13 647	3.2 %
Rentes pour enfants	125	119	5.0 %
Rentes de conjoint	363	337	7.7 %
Rentes d'invalidité	104	94	10.6 %
Rentes de vieillesse	1 839	1 751	5.0 %
Retraités	2 431	2 301	5.6 %

Leistungen Prestations

2018 hat die PTV Versicherungsleistungen (Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenrenten) von total 89,1 Mio. Franken (Vorjahr 78,2 Mio. Franken) erbracht. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies gesamthaft einer Zunahme von 14 Prozent (Vorjahr 5,8 Prozent), wobei die Kapitalleistungen um 6,2 Mio. Franken oder 23,4 Prozent zunahmen. Die reinen Rentenleistungen haben um 9,3 Prozent von 51,9 auf 56,7 Mio. Franken zugenommen.

Freizügigkeitsleistungen

Im vergangenen Geschäftsjahr sind total 175,6 Mio. Franken (Vorjahr 128,8 Mio. Franken) an Eintrittsgeldern und an Beiträgen für rückwirkende Einkäufe an die PTV überwiesen worden. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von 36,3 Prozent (Vorjahr Zunahme von 0,9 Prozent).

An Austrittsleistungen hat die PTV 2018 insgesamt 107,6 Mio. Franken (Vorjahr 90,1 Mio. Franken) erbracht. Die Überweisen an neue Vorsorgeeinrichtungen haben um 22,7 Prozent auf 99,4 Mio. Franken zugenommen. Die Auszahlungen für Wohneigentumsförderung sind mit 2,3 Mio. Franken gegenüber dem Vorjahr um 28,9 Prozent gestiegen. Bei den Auszahlungen infolge Ehescheidungen ist eine Abnahme von 26 Prozent auf 1,8 Mio. Franken zu verzeichnen. An Überschussguthaben wurden mit 4,1 Mio. Franken etwas weniger ausbezahlt als im Vorjahr mit 4,8 Mio. Franken.

En 2018, les prestations d'assurance versées par la CPAT (rentes de vieillesse, d'invalidité et de survivants) se montent à 89,1 millions de francs au total (2017: 78,2 millions de francs). Par rapport à l'exercice précédent, ces chiffres représentent globalement une augmentation de 14 % (2017: 5,8 %); lorsque les prestations en capital ont augmenté de 6,2 million de francs ou 23,4 %. Les prestations versées sous forme de rente se sont quant à elles accrues de 9,3 %, passant de 51,9 à 56,7 millions de francs.

Prestations de libre passage

Durant l'exercice écoulé, 175,6 millions de francs au total (2017: 128,8 millions de francs) ont été transférés à la CPAT en tant que capitaux d'entrée ou à titre de rachats rétroactifs. Ce chiffre représente une augmentation de 36,3 % par rapport à l'exercice précédent (2017: progression de 0,9 %).

Pour ce qui est des prestations de sortie, la CPAT a versé un total de 107,6 millions de francs en 2018 (2017: 90,1 millions de francs). Les transferts à de nouvelles institutions de prévoyance se sont accrus de 22,7 % pour représenter 99,4 millions de francs. Les versements pour encouragement la propriété du logement, qui totalisent 2,3 millions de francs, ont augmenté de 28,9 % par rapport à l'exercice précédent. Les versements liés à un divorce présentent un recul de 26 % et représentent 1,8 million de francs. Enfin, les 4,1 millions de francs affectés à la réserve excédentaire sont en léger repli par rapport à l'exercice antérieur (4,8 millions de francs).

	2018 TCHF	2017 TCHF	Veränderung
Altersleistungen	78 674	68 522	14.8 %
Todesfallsleistungen	7 146	6 622	7.9 %
Invaliditätsleistungen	3 318	3 034	9.4 %
Total	89 138	78 178	14 %

	2018 KCHF	2017 KCHF	Variation
Prestations en cas de départ à la retraite	78 674	68 522	14.8 %
Prestations en cas de décès	7 146	6 622	7.9 %
Prestations en cas d'invalidité	3 318	3 034	9.4 %
Total	89 138	78 178	14 %

Vermögen

Placement de la fortune

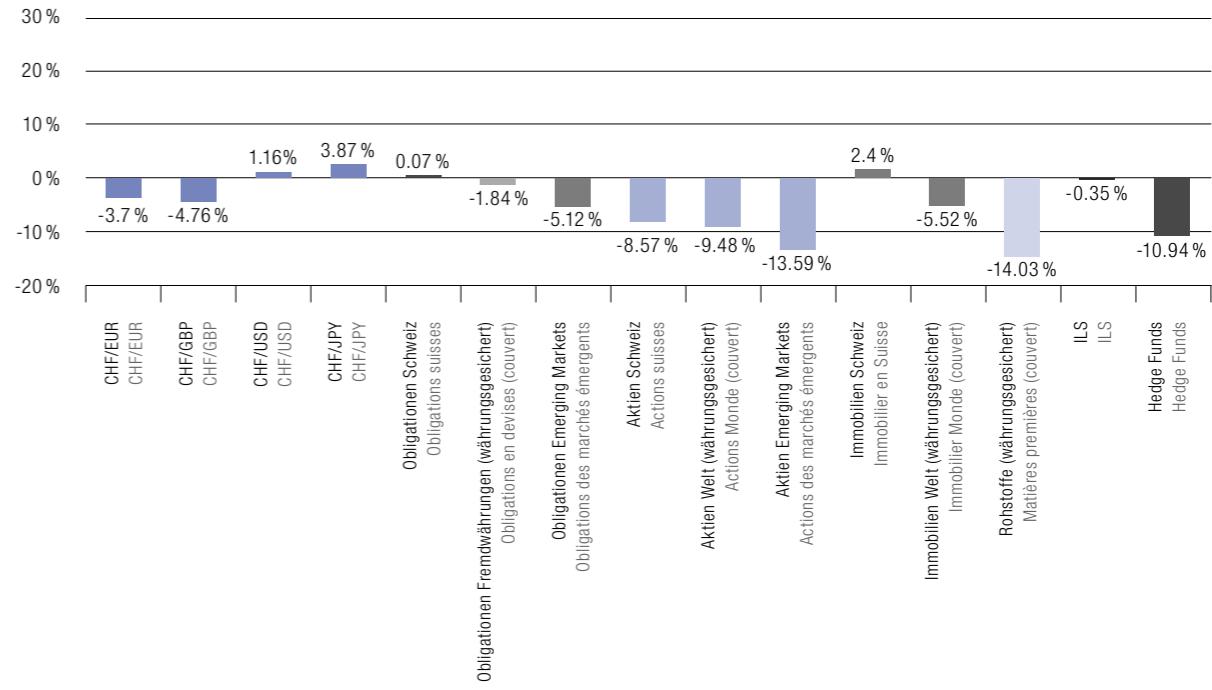
Mit einer Anlagerendite von -3,6 Prozent (Vorjahr +7,29 Prozent) muss die PTV auf ein unterdurchschnittliches Anlagejahr zurückblicken.

Das schlechte Anlageergebnis ist hauptsächlich auf die negative Performance der Aktien und aktienähnlichen Anlagen zurückzuführen. Angesichts des nach wie vor tiefen Zinsniveaus bei den Obligationen, welche insgesamt knapp 42 Prozent der gesamten Bilanzsumme betragen, wird es in den kommenden Jahren weiterhin schwierig bleiben, eine ansprechende Rendite zu erwirtschaften.

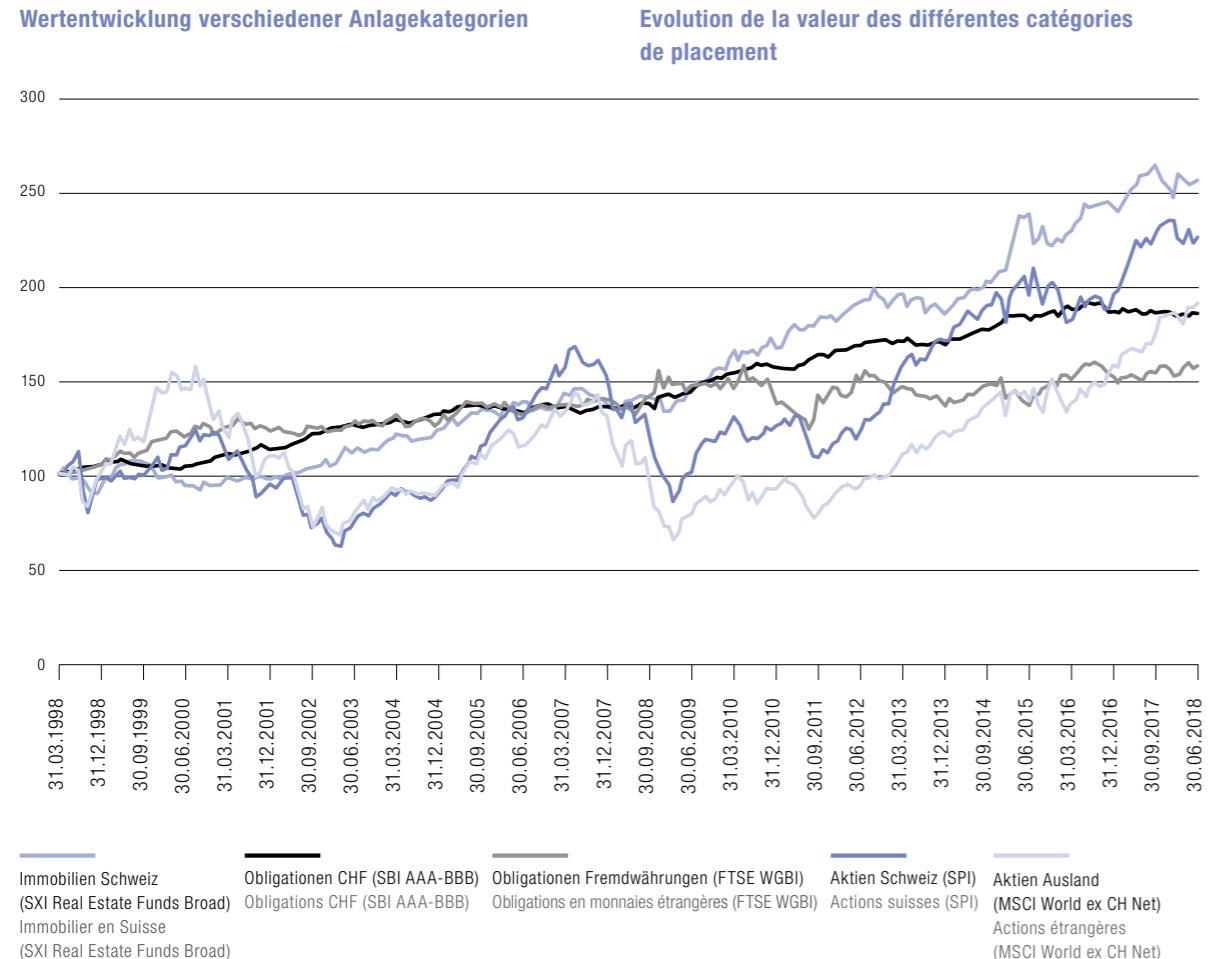
Avec un rendement des placements de -3,6 % (2017: +7,29 %), la CPAT doit se prévaloir d'une année d'investissement inférieure à la moyenne.

Le mauvais résultat des placements s'explique principalement par la performance négative des actions et des placements assimilables à des actions. Étant donné la faiblesse persistante des intérêts servis sur les obligations, et compte tenu du fait que ces dernières représentent près de 42 % de la somme du bilan, il restera difficile dans les années à venir de générer un rendement attractif.

Rendite Anlagemarkte im Jahr 2018



Rendements des marchés de capitaux en 2018



Anlageresultate PTV

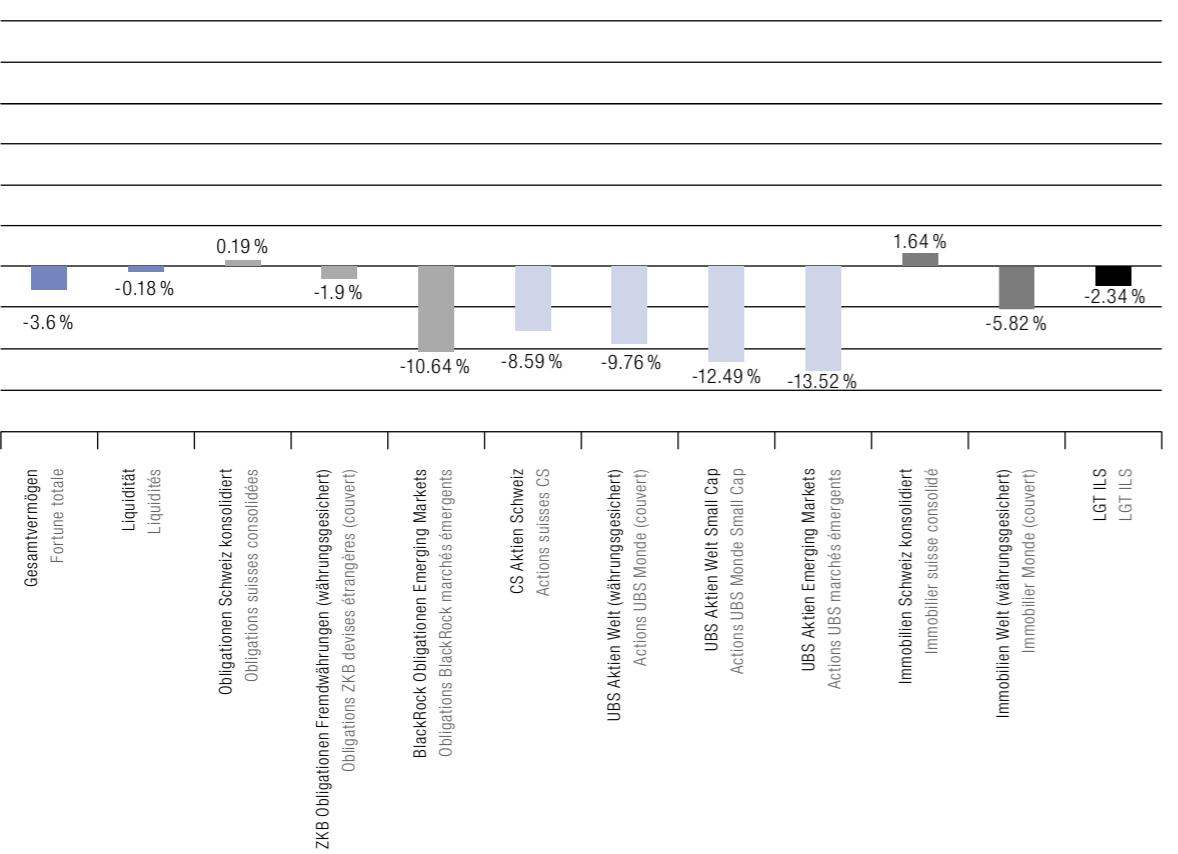
Die ausgewogene Strategie der PTV ermöglichte es, in einem sehr negativen Marktumfeld eine Gesamtrendite von -3,6 Prozent zu erzielen. Die Benchmark, die im Gegensatz zur Portfoliorendite keine Kosten beinhaltet, wurde im 2018 unterschritten. Es resultierte eine Underperformance von -0,42 Prozentpunkten, welche unter anderem auf eine Übergewichtung der Aktien Welt (hedged) und der Schwellenländer-Aktien zurückzuführen ist.

Insgesamt muss die PTV im Jahr 2018 auf eine Anlagetätigkeit zurückblicken, welche es ihr nicht ermöglichte, weitere, notwendige Reserven und Rückstellungen zu bilden. Leider befindet sich die PTV trotzdem im gleichen Dilemma wie die meisten anderen Pensionskassen: Die Renditen, die in Zukunft unter realistischen Annahmen erwartet werden dürfen, und die anvisierte Höhe der Leistungen befinden sich kaum noch im Gleichgewicht. Es ist zu bezweifeln, ob sich Anlageresultate wie dasjenige des Jahres 2017 in der nahen Zukunft aufgrund des sehr tiefen Zinsniveaus erzielen lassen. Der BVG-Mindestzins von 1 Prozent ist relativ zum Zinsniveau und zur tiefen Teuerungsrate nach wie vor als hoch zu bezeichnen. Wie schon im letztjährigen Jahresbericht ausgeführt, wird es allen Pensionskassen schwer fallen, die bisherigen Leistungsversprechen zu erfüllen. Es ist deshalb unumgänglich, den Umwandlungssatz für die Berechnung der Altersrenten weiter zu senken.

Résultats des placements de la CPAT

La stratégie équilibrée de la CPAT lui a permis d'atteindre un rendement total de -3,60 % dans un environnement de marché très négatif. L'indice de référence, qui, contrairement au rendement du portefeuille, n'inclut aucun coût, a été sous-coté en 2018. Il en est résulté une sous-performance de -0,42 point de pourcentage, due, entre autres, à une surpondération des actions mondiales (couvertes) et des actions des marchés émergents.

Dans l'ensemble, la CPAT doit regarder en arrière sur une activité d'investissement en 2018 qui ne lui a pas permis de constituer de nouvelles réserves et provisions nécessaires. Malheureusement, la CPAT se trouve toujours dans le même dilemme que la plupart des autres caisses de pension: Les rendements que l'on peut escompter à l'avenir sur la base d'hypothèses réalistes et le niveau visé des prestations ne sont guère équilibrés. En raison du niveau très bas des taux d'intérêt, il est douteux que des rendements des placements comme ceux de 2017 puissent être atteints dans un avenir proche. Le taux d'intérêt minimal LPP de 1 % peut encore être qualifié d'élévé par rapport au taux d'intérêt d'une part et de la faiblesse du renchérissement d'autre part. Comme le rapport de l'exercice précédent l'expliquait déjà, il ne sera facile pour aucune caisse de pension de servir les prestations promises. Il sera donc indispensable de procéder à une réduction du taux de conversion utilisé pour le calcul des rentes de vieillesse.

Rendite PTV im Jahr 2018**Rendements de la CPAT en 2018****Vermögensstrukturierung und Anlagerichtlinien****Structuration de la fortune et directives de placement**

Absolute Werte	Valeurs absolues	Strategie ab 01.01.2018 Stratégie depuis le 01.01.2018	Taktische Bandbreiten		Stand per 31.12.2018 Etat au 31.12.2018	Abweichung von der Zielstrategie Ecart par rap. à la strategie
			CHF	Minimum CHF	Maximum CHF	
Liquidität	Liquidités	29 432 957	-	206 030 699	59 793 926	30 360 969
Obligationen CHF	Obligations CHF	912 421 715	735 823 923	1 089 019 407	840 953 874	-71 467 842
Obligationen FW (hedged)	Obligations en devises hedged	294 329 569	206 030 699	382 628 440	297 855 734	3 526 165
Obligationen Emerging Markets LC	Obligations Emerging Markets LC	88 298 871	58 865 914	117 731 828	86 583 667	-1 715 204
Nominalwerte	Valeur nominale	1 324 483 112			1 285 187 201	-39 295 912
Aktien Schweiz	Actions suisses	206 030 699	147 164 785	264 896 612	195 729 070	-10 301 628
Aktien Welt (hedged)	Actions monde (hedged)	500 360 268	412 061 397	588 659 139	488 082 662	-12 277 606
Aktien Welt Small Cap	Actions Small Cap	58 865 914	-	88 298 871	56 490 206	-2 375 708
Aktien Emerging Markets	Actions Marchés émergents	88 298 871	58 865 914	147 164 785	118 595 079	30 296 208
Immobilien Schweiz konsolidiert	Ergänzungsanlagen					
Immobilier Schweiz (couvert)	- davor traditionell					
	- dont traditionnels			88 298 871	-	-
	- davor alternativ (ILS)			88 298 871	-	-
Immobilien Welt (währungsgesichert)	Placements alternatifs					
Immobilier Monde (couvert)	- davor traditionell					
	- dont traditionnels			88 298 871	-	-
LGT ILS	Insurance Linked Securities (hedged)	58 865 914	-	88 298 871	58 149 974	-715 940
	Commodities (hedged)	58 865 914	-	88 298 871	-	-58 865 914
	Immobilien Schweiz	559 226 182	441 494 354	676 958 010	652 185 400	92 959 218
	- davor Direktanlagen	412 061 397	-	-	479 580 862	67 519 465
	- dont placements directs	147 164 785	-	-	172 604 538	25 439 753
	- dont placements indirects	88 298 871	-	147 164 785	88 876 152	577 281
Sachwerte	Valeur réelle	1 618 812 632			1 658 108 543	39 295 912
Total	Total	2 943 295 744			2 943 295 744	
Total Fremdwährungen	Total devises	235 463 656	117 731 828	353 195 483	263 328 720	27 865 065
Total Aktien	Total actions	647 525 053	618 092 096	1 177 318 278	370 814 356	-276 710 697
Total alternative Anlagen	Total des placements alternatifs	117 731 828	-	264 896 612	58 149 974	-59 581 854

Prozentuale Aufteilung	Repartition en %	Strategie ab 01.01.2018 Stratégie depuis le 01.01.2018	Taktische Bandbreiten		Stand per 31.12.2018 Etat au 31.12.2018	Abweichung von der Zielstrategie Ecart par rap. à la stratégie		
			Marges de manœuvre tactiques					
			Minimum %	Maximum %				
Liquidität	Liquidités	1	0	7	2	1		
Obligationen CHF	Obligations CHF	31	25	37	28.6	-2.4		
Obligationen FW (hedged)	Obligations en devises (hedged)	10	7	13	10.1	0.1		
Obligationen Emerging Markets LC	Obligations Emerging Markets LC	3	2	4	2.9	-0.1		
Aktien Schweiz	Actions suisses	7	5	9	6.6	-0.4		
Aktien Ausland (hedged)	Actions en devises (hedged)	17	14	20	16.6	-0.4		
Aktien Welt Small Cap	Actions monde Small Cap	2	0	3	1.9	-0.1		
Aktien Emerging Markets	Actions Marchés émergents	3	2	5	4	1		
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs							
· davon traditionell	· dont traditionnels	0	0	3	0	0		
· davon alternativ	· dont alternatifs	0	0	3	0	0		
Insurance Linked Securities (hedged)	Insurance Linked Securities (hedged)	2	0	3	2	0		
Commodities (hedged)	Commodities (hedged)	2	0	3	0	-2		
Immobilien Schweiz	Immeubles suisses	19	15	23	22.2	3.2		
· davon Direktanlagen	· dont placements directs	14	-	-	16.3	2.3		
· davon indirekte Anlagen	· dont placements indirects	5	-	-	5.9	0.9		
Immobilien Welt (hedged)	Immeubles étrangers (hedged)	3	0	5	3	0		
Total	Total	100			100	0		
Total Fremdwährungen	Total devises	8	4	12	8.9	0.9		
Total Aktien	Total actions	29	21	40	29.2	0.2		
Total alternative Anlagen	Total des placements alternatifs	4	0	9	2	-2		

Per 31. Dezember 2018 sind mit Ausnahme der Währungsabsicherung keine Derivate und keine strukturierten Produkte eingesetzt worden. Es wurden somit auch im Hinblick auf den Einsatz von Derivaten alle gesetzlichen und reglementarischen Vorschriften eingehalten.

Die PTV setzt nur Anlagen ein, welche den gesetzlichen Anforderungen entsprechen und zu 100 Prozent transparent sind.

Die Kategorienlimits (Artikel 55 und 57 Abs. 2 BVV 2) wurden per 31. Dezember 2018 eingehalten.

Au 31 décembre 2018, à l'exception de la couverture des risques de change, il n'y a pas d'utilisation de produits dérivés ou structurés. Toutes les dispositions légales et réglementaires sont donc respectées, y compris en ce qui concerne l'usage de produits dérivés.

La CPAT n'investit que dans les placements qui répondent aux exigences légales et qui sont parfaitement transparents à 100 %.

Les limites applicables aux différentes catégories de placement (art. 55 et 57, al. 2, OPP 2) sont respectées au 31 décembre 2018.

Einhaltung der BVV 2 Richtlinien		Respect des directives de l'OPP 2	
Anlagekategorien nach BVV 2	Catégories de placement selon l'OPP 2	Vermögenswerte per 31.12.2018 Valeurs patrimoniales au 31.12.2018	BVV 2
Kurzfristige und liquide Mittel in CHF	Actifs liquides et à court terme en CHF	71 062 144	
in Fremdwährungen	en devises étrangères	68 488 654	
Obligationen CHF	Obligations CHF	839 953 532	
Pfandbriefe	Lettres de gage	204 806 074	
Übrige Schuldner	Autres débiteurs	635 147 457	
Obligationen Fremdwährungen hedged	Obligations en devises étrangères hedged	374 328 698	
Emerging Markets LC	Emerging Markets LC	288 741 770	
Aktien	Actions	858 618 977	1 471 647 873
Schweiz	Suisse	195 752 681	55 lit. b)
Welt	Monde	488 082 662	
· unhedged	· unhedged	-	
· hedged	· hedged	488 082 662	
Welt Small Cap	Monde Small Cap	56 215 554	
Emerging Markets	Emerging Markets	118 595 079	
Alternative Anlagen	Fonds de placements alternatifs	59 862 742	441 494 362
Commodities (hedged)	Commodities (hedged)	-	55 lit. d)
ILS (hedged)	ILS (hedged)	57 152 236	
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	2 710 506	
Immobilien	Immobilier	739 469 652	882 988 723
Schweiz	Suisse	650 593 500	55 lit. c)
Welt (hedged)	Monde (hedged)	88 876 152	294 329 574
Total	Total	2 943 295 694	
Total Schweizer Grundpfandtitel	Total des titres hypothécaires suisses	204 806 074	1 471 647 872
Total Aktien Welt inkl. alternative Anlagen	Total des actions Monde incl. placements alternatifs	722 756 037	
Total Fremdwährungen	Total des devises étrangères	262 971 052	882 988 723
Total Fremdwährungen vor Absicherung	Total des devises étrangères avant couverture du risque	1 118 534 377	
Absicherung	Couverture du risque	925 563 325	
Obligationen Fremdwährungen (hedged)	Obligations en devises étrangères (hedged)	288 741 770	
Aktien Welt (hedged)	Actions Monde (hedged)	488 082 662	
Commodities (hedged)	Commodities (hedged)	-	
ILS (hedged)	ILS (hedged)	57 152 236	
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	2 710 506	
Immobilien Welt (hedged)	Immobilier Monde (hedged)	88 876 152	

Anlagekategorien nach BVV 2 Prozentuale Aufteilung	Catégories de placement selon l'OPP 2 Répartition proportionnelle	Vermögenswerte per 31.12.2018 Valeurs patrimoniales au 31.12.2018	BVV 2	
			Maximallimiten Limites maximales	Artikel Article
		%	%	
Kurzfristige und liquide Mittel in CHF in Fremdwährungen	Actifs liquides et à court terme en CHF en devises étrangères	2.4 2.3 0.1		
Obligationen CHF Pfandbriefe Übrige Schuldner	Obligations CHF Lettres de gage Autres débiteurs	28.5 7.0 21.6		
Obligationen Fremdwährungen hedged Emerging Markets LC	Obligations en devises étrangères hedged Emerging Markets LC	12.7 9.8 2.9		
Aktien Schweiz Welt · unhedged · hedged Welt Small Cap Emerging Markets	Actions Suisse Monde · unhedged · hedged Monde Small Cap Emerging Markets	29.2 6.6 16.6 0 16.6 1.9 4.0	50	55 lit. b)
Alternative Anlagen Commodities (hedged) ILS (hedged) Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Fonds de placements alternatifs Commodities (hedged) ILS (hedged) Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	1.9 0 1.9 0.1		15
Immobilien Schweiz Welt (hedged)	Immobilier Suisse Monde (hedged)	25.1 22.1 3.0	30	55 lit. c)
Total	Total	100		
Total Schweizer Grundpfandtitel Total Aktien Welt inkl. alternative Anlagen Total Fremdwährungen	Total des titres hypothécaires suisses Total des actions Monde incl. placements alternatifs Total des devises étrangères	7.0 24.6 8.9	50	55 lit. a)
Total Fremdwährungen vor Absicherung Absicherung Obligationen Fremdwährungen hedged Aktien Welt hedged Commodities hedged ILS hedged Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2 Immobilien Welt hedged	Total des devises étrangères avant Couverture du risque Couverture du risque Obligations en devises étrangères hedged Actions Monde hedged Commodities hedged ILS hedged Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2 Immobilier Monde hedged	40.4 31.4 9.8 16.6 0 1.9 0.1 3.0		

Zur Überprüfung der Einhaltung der Maximallimiten gemäss BVV 2 sind alle liquiden Mittel (auch diejenigen, welche die Vermögensverwalter im Zusammenhang mit der Portfoliobewirtschaftung halten) als Liquidität kategorisiert.

Pour vérifier si les limites maximales prévues à l'OPP 2 sont respectées, la totalité des actifs liquides (y compris les liquidités détenues par les gestionnaires de fortune en lien avec la gestion de portefeuille) sont classées dans la catégorie des liquidités.

Immobilien

Mit 22,2 Prozent liegt der Schweizer Immobilienanteil am Gesamtvermögen etwas höher als im Vorjahr (20,6 Prozent) und bewegt sich leicht über der strategische Normalposition von 19 Prozent. Der Gesamtbestand hat im Wesentlichen aufgrund von verschiedenen Neubauprojekten gegenüber dem Vorjahr deutlich um 45,4 Mio. Franken zugenommen. Er setzt sich wie folgt zusammen:

	TCHF
Direkte Immobilien Schweiz	479 580
Immobilien Schweiz Kollektivanlagen	172 604
Total Immobilien Schweiz	652 184
Immobilien Ausland Kollektivanlagen	88 876
Total Immobilien	741 060
Vorjahr	695 662

Im direkt gehaltenen Immobilienportfolio der PTV befinden sich hauptsächlich Mehrfamilienhäuser mit mittelgrossen Wohnungen und unterschiedlicher Altersstruktur. Die in den letzten Jahren begonnene Sanierungsstrategie der bestehenden Liegenschaften wurde konsequent weiterverfolgt. Aktuell befinden sich vier Liegenschaftsprojekte im Bau, womit man dem Ziel den Anteil der direkt gehaltenen Liegenschaften zulasten der Immobilienfonds und -aktiengesellschaften zu erhöhen, schrittweise näherkommt.

Der Ausschuss Immobilien der PTV ist auch weiter auf der Suche nach Neubauprojekten und Liegenschaften an guter Lage mit einer marktgerechten Rendite.

Die Bilanzierung der direkt gehaltenen Liegenschaften erfolgt wie in den Vorjahren zu Ertragswerten mit vorsichtigen Zinssätzen.

Immeubles

Les placements immobiliers suisses représentent 22,2 % de la fortune totale et sont supérieurs à celle de l'année précédente (20,6 %); cette pondération est supérieure à la stratégie, qui prévoit 19 %. Le parc a enregistré une croissance marquée de 54,7 millions de francs par rapport à l'exercice précédent, principalement en raison de divers projets de construction. Ces placements se répartissent comme suit:

	KCHF
Placements immobiliers directs suisses	479 580
Fonds immobiliers suisses	172 604
Total placements immobiliers suisses	652 184
Fonds immobiliers étrangers	88 876
Total placements immobiliers	741 060
Exercice précédent	695 662

Le portefeuille immobilier de la CPAT comprend principalement des immeubles locatifs aux appartements de taille moyenne et d'âges diversifiés. La stratégie de rénovation des immeubles entamée ces dernières années est poursuivie de manière systématique. Les quatre projets de construction en cours participent à l'objectif visé d'augmentation de la part des immeubles détenus directement au détriment des fonds immobiliers et des sociétés anonymes.

Le Comité de gestion des immeubles de la CPAT continue de rechercher des projets de construction et des immeubles bien situés, qui présentent un rendement adapté au marché.

Comme pour les exercices précédents, les immeubles sont inscrits au bilan à leur valeur de rendement avec des taux d'intérêt prudents.

Bilanz

Bilan

Betriebsrechnung

Compte d'exploitation

Aktiven nach Marktwert	Actif valeur sur le marché	31.12.2018 CHF	31.12.2017 CHF
Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen	Liquidités et créances comptables	59 793 925.91	22 546 955.04
· Forderungen Beiträge	· Créances cotisations	10 500 621.71	10 277 115.10
· Wertberichtigung gefährdete Forderungen/Delkredere	· Réajustement de créances menacées/ducroire	-58 500.00	-55 500.00
· Kontokorrent Zürich Schweiz. Lebensversicherung	· Compte courant Zurich Suisse Assurances-vie	66 983.25	63 487.50
· Kontokorrent Liegenschaftsverwalter	· Comptes courants gérants d'immeubles	3 157 880.33	2 564 292.75
Übrige Forderungen	· Autres créances	174 171.75	42 805.80
Forderungen	Créances	13 841 157.04	12 892 201.15
Obligationen	Obligations	1 211 552 117.32	1 226 574 259.49
Aktien	Actionss	858 897 017.79	941 479 129.44
Alternative Anlagen	Placements alternatifs	58 149 973.89	53 520 927.96
· Anteile Immobilienfonds	· Parts de fonds immobiliers	261 480 690.00	275 327 601.46
· Liegenschaften-Ertragswerte	· Valeurs de rendement des immeubles	479 580 862.24	420 334 072.45
Liegenschaften	Immeubles	741 061 552.24	695 661 673.91
A Vermögensanlagen	A Placement de la fortune	2 943 295 744.19	2 952 675 146.99
B Aktive Rechnungsabgrenzung	B Régularisation de l'actif	0.00	0.00
Total Aktiven	Total de l'actif	2 943 295 744.19	2 952 675 146.99
Passiven nach Marktwert	Passif valeur sur le marché	31.12.2018 CHF	31.12.2017 CHF
Freizeitfähigkeitsleistungen	Prestations de libre passage	15 956 443.78	17 291 376.59
Andere Verbindlichkeiten	Autres engagements	1 030 450.95	3 232 407.63
D Verbindlichkeiten	D Engagements	16 986 894.73	20 523 784.22
E Passive Rechnungsabgrenzung	E Régularisation du passif	1 274 184.60	1 711 563.10
F Arbeitgeber-Beitragsreserve	F Réserves de contributions employeurs	44 910 451.79	40 324 661.64
G Nicht-technische Rückstellungen	G Réserves non techniques	0.00	0.00
Vorsorgekapital aktive Versicherte	Capital de prévoyance assurés actifs	1 739 335 412.22	1 645 850 119.74
Vorsorgekapital Rentner	Capital de prévoyance rentiers	856 691 000.00	819 412 000.00
Technische Rückstellungen	Réserves techniques	125 160 000.00	132 564 000.00
H Vorsorgekapital und technische Rückstellungen	H Capital de prévoyance et réserves techniques	2 721 186 412.22	2 597 826 119.74
I Wertschwankungsreserve	I Réserve de fluctuation de valeurs	158 872 800.85	292 224 018.29
Bilanzfehlbetrag 1.1	Découvert du bilan 1.1	0.00	0.00
Z Ertrags- / Aufwandsüberschuss	Z Excédents des produits / dépenses	0.00	0.00
J Stiftungskapital, freie Mittel, Unterdeckung	J Capital de fondation, fonds libres, découvert	65 000.00	65 000.00
Total Passiven	Total du passif	2 943 295 744.19	2 952 675 146.99

nach Marktwert	valeur sur le marché	2018 CHF	2017 CHF
Beiträge Arbeitnehmer	Cotisations des salariés	55 048 738.25	53 389 058.30
Beiträge Arbeitgeber	Contributions des employeurs	65 994 350.45	64 241 894.60
Entnahme aus Arbeitgeber-Beitragsreserve	Prélèvement de la réserve de cotisations de l'employeur pour le financement de cotisations	-8 144 632.60	-6 905 020.11
zur Beitragsfinanzierung	Nachzahlungen Arbeitnehmer	20 938.55	15 276.50
Rückstellungen	Nachzahlungen Arbeitgeber	-8 544.40	21 581.00
Einmaleinlagen und Einkaufssummen	Primes uniques et rachats	35 431 046.60	36 570 108.70
Einlagen Arbeitgeber-Beitragsreserve	Apports réserve contributions employeurs	12 517 608.35	8 419 722.83
Zuschüsse Sicherheitsfonds	Subsides Fonds de garantie	1 112 812.60	1 119 985.70
K Ordentliche und übrige Beiträge	K Cotisations ordinaires, autres cotisations et apports	161 972 317.80	156 872 607.52
Freizügigkeitseinlagen	Versements de libre passage	115 676 284.39	89 598 326.52
Deckungskapital Renten / technische Rückstellungen	Capital de couverture rentes / réserves techniques	21 761 400.00	0.00
Einlagen in freie Mittel bei Übernahme von Versicherten-Beständen	Apports aux fonds libres en cas de reprise d'assurés	1 002 267.00	0.00
Einzahlung WEF-Vorbezüge/Ehescheidung	Remboursements de versements anticipés / divorce	1 742 524.85	2 628 306.80
L Eintrittsleistungen	L Prestations d'entrée	140 182 476.24	92 226 633.32
K-L Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen	K-L Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée	302 154 794.04	249 099 240.84
Altersrenten	Rentes de vieillesse	-46 857 308.00	-42 901 458.00
Hinterlassenenrenten	Rentes de survivants	-6 500 513.00	-5 939 582.00
Invalidenrenten	Rentes d'invalidité	-2 233 578.40	-1 984 479.00
Übrige reglementarische Leistungen (Beitragsbefreiung)	Autres prestations réglementaires (libération des primes)	-1 084 829.00	-1 049 189.05
Kapitalleistungen bei Pensionierung	Prestations en capital à la retraite	-31 817 219.15	-25 620 159.55
Kapitalleistungen bei Tod und Invalidität	Prestations en capital en cas de décès et d'invalidité	-644 596.45	-682 542.95
M Reglementarische Leistungen	M Prestations réglementaires	-89 138 044.00	-78 177 410.55
Verteilung Zuschüsse des Sicherheitsfonds	Répartition subsides du Fonds de garantie	-1 112 812.60	-1 119 985.70
N Ausserreglementarische Leistungen	N Prestations extraréglementaires	-1 112 812.60	-1 119 985.70
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt	Prestations de libre passage en cas de sortie	-99 395 072.67	-81 024 672.52
Übertragung von zusätzlichen Mitteln bei koll. Austritt	Transfert de fonds supplémentaires en cas de sortie collective	0.00	0.00
Vorbezug WEF/Ehescheidung	Versements anticipés EPL/divorce	-4 150 164.00	-4 260 626.85
Überschussguthaben bei Austritt	Réserve excédent en cas de sortie	-4 065 188.95	-4 821 520.20
O Austrittsleistungen	O Prestations de sortie	-107 610 425.62	-90 106 819.57
M-O Abfluss für Leistungen und Vorbezüge	M-O Dépenses prestations et versements anticipés	-197 861 282.22	-169 404 215.82
Bildung Vorsorgekapital Aktive	Constitution capital de prévoyance actifs	-77 604 703.83	-60 829 129.45
Bildung Vorsorgekapital Rentner	Constitution capital de prévoyance rentiers	-37 279 000.00	-42 566 000.00
Bildung technische Rückstellungen	Constitution réserves techniques	7 404 000.00	-33 186 000.00
Verzinsung des Sparkapitals	Rémunération du capital d'épargne	-15 880 588.65	-36 075 644.80
Auflösung/Bildung Arbeitgeber-Beitragsreserven	Constitution/dissolution de réserves de cotisations	-4 585 790.15	-1 710 840.37
P-Q Bildung Vorsorgekapital, technische Rückstellungen und Beitragsreserve	P-Q Constitution capital de prévoyance, réserves techniques et réserves de contributions	-127 946 082.63	-174 367 614.62

Anhang zur Jahresrechnung

Annexe aux comptes annuels

nach Marktwert	valeur sur le marché	2018 CHF	2017 CHF
R Überschussanteile aus Versicherungen	Parts d'excédents des assurances	3 043.45	10 131.15
R Ertrag aus Versicherungsleistungen	Produits de prestations d'assurance	3 043.45	10 131.15
Risikoprämie Excess of Loss Versicherung	Primes de risque Assurance Excess of Loss	-38 393.60	-38 150.00
Kostenprämie Excess of Loss Versicherung	Primes de frais Assurance Excess of Loss	-10 205.40	-8 330.85
Beiträge an Sicherheitsfonds	Contributions au Fonds de garantie LPP	-650 457.20	-661 206.05
S Versicherungsaufwand	Charges d'assurance	-699 056.20	-707 686.90
K-S Netto-Ergebnis aus dem Versicherungsteil	Résultat net de l'activité d'assurance	-24 348 583.56	-95 370 145.35
- Zinsen Diverses	- Intérêts divers	-166 626.25	-260 418.15
- Anpassungen Delkredere/Debitorenverluste	- Adaptation du credoire/pertes débiteurs	-3 165.11	-27 579.07
- Zinsen auf Bankkonten und	- Intérêts sur les comptes bancaires et		
Geldmarktanlagen	placements sur les marchés monétaires	-11 838.42	-2 211.10
- Zinsen auf Obligationen und Anleihen	- Intérêts sur les obligations et les emprunts	17 848 364.99	18 711 684.56
- Ertrag aus Aktien und Anleihen	- Rendement des actions et des emprunts	12 224 715.12	10 356 868.81
- Realisierte Kursverluste Wertschriften	- Pertes réalisées sur le cours des titres	-5 878 241.51	-27 558 254.30
- Realisierte Kursgewinne Wertschriften	- Bénéfices réalisés sur le cours des titres	6 660 929.37	9 793 096.40
- Kursdifferenz bei Fremdwährungen	- Différence de change devises	-778 714.94	-9 627 253.91
- Kurserfolg Wertschriften	- Bénéfice au change sur les titres	-150 546 305.01	185 226 428.95
Kapital- und Wertschriftenfolger	Résultat net du capital et des titres	-120 650 881.76	186 612 362.19
Ertragsüberschuss der Liegenschaftsabrechnung	Excédent de revenus du décompte des immeubles	16 016 022.48	15 422 954.13
Gewinn aus Liegenschaftsverkäufen	Gain sur ventes d'immeubles	0.00	0.00
Renovationen Liegenschaften	Rénovations d'immeubles	-1 570 870.25	-2 342 398.15
Anpassung Ertragswerte Liegenschaften	Adaptation du rendement des immeubles	4 514 719.10	3 348 051.35
Liegenschaftserfolg	Rendement immobilier net	18 959 871.33	16 428 607.33
Aufwand der Vermögensverwaltung	Charges de la gestion de fortune	-7 251 668.79	-7 226 645.76
T Netto-Ergebnis aus Vermögensanlage	Résultat net du placement de fortune	-108 942 679.22	195 814 323.76
U Bildung nicht-technische Rückstellungen	Constitution de provisions non techniques	0.00	0.00
V Sonstiger Ertrag	Autres revenus	17 790.70	17 869.30
W Sonstiger Aufwand	Autres frais	0.00	0.00
Verwaltungskostenbeiträge	Contributions aux frais administratifs	4 135 191.50	4 008 550.90
Allgemeine Verwaltungskosten	Frais administratifs	-3 181 731.71	-3 075 646.82
Kosten für Marketing und Werbung	Frais de marketing et de publicité	-525 490.35	-539 155.40
Kosten für Makler- und Brokertätigkeit	Frais de courtage	-389 189.40	-315 242.70
Kosten der Revisionsstelle	Frais de l'organe de révision	-39 811.15	-36 156.60
Kosten des Experten für berufliche Vorsorge	Frais de l'expert en matière de prévoyance prof.	-58 225.30	-64 392.30
Kosten der Aufsichtsbehörde	Emoluments liés à l'autorité de surveillance	-18 488.95	-20 606.00
X Verwaltungsaufwand	Frais administratifs	-77 745.36	-42 648.92
K-X Ertrags-/Aufwandüberschuss vor Bildung/Auflösung Wertschwankungsreserve	Excédent des produits/dépenses avant constitution/dissolution de la réserve de fluctuations de valeurs	-133 351 217.44	100 419 398.79
Y Bildung/Auflösung Wertschwankungsreserve	Constitution/dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs	133 351 217.44	-100 419 398.79
Z Ertrags-/Aufwandüberschuss	Excédents des produits/dépenses	0.00	0.00

1. Grundlagen und Organisation

1.1 Rechtsform und Zweck

Die PTV ist eine gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1961 errichtete Stiftung im Sinne des Artikels 80 ff. ZGB mit Sitz in Bern.

Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge gemäss BVG für die Mitglieder der Stifterverbände und deren Arbeitnehmer sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Sie erfüllt die Vorschriften des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen und kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen.

Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung auch Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Der Vorsorgeplan beruht auf dem Beitragsprinzip und richtet sich im Berichtsjahr nach dem seit 1. Januar 2018 gültigen Versicherungsreglement. Als autonomer, registrierte und umhüllende Vorsorgeeinrichtung trägt sie die Risiken Alter, Invalidität und Tod selber. Arbeitgeber und Arbeitnehmer entrichten die Beiträge grundsätzlich paritätisch.

1.2 Registrierung BVG und Sicherheitsfonds

Die Stiftung ist im kantonalen Register für die berufliche Vorsorge unter der Registernummer BE 84 eingetragen. Die Stiftung ist dem Freizügigkeitsgesetz unterstellt und somit dem Sicherheitsfonds angeschlossen.

1.3 Urkunde und Reglemente

Folgende Urkunden und Reglemente wurden durch den Stiftungsrat erlassen:

Stiftungsurkunde: 16.06.2010

Versicherungsreglement: 21.11.2017
(gültig ab 01.01.2018)

Organisationsreglement: 22.11.2013

Anlagereglement: 08.12.2016
(gültig ab 01.01.2017)

Rückstellungsreglement: 08.12.2016
(gültig ab 01.01.2017)

Teilliquidationsreglement: 24.06.2011
Loyalitäts- und
Entschädigungsreglement: 23.11.2012

1. Bases et organisation

1.1 Forme juridique et but

La CPAT est une fondation au sens de l'art. 80 ss CC avec siège à Berne, constituée par acte authentique du 30 mars 1961.

La Fondation a pour but la prévoyance professionnelle LPP en faveur des membres des associations fondatrices et de leurs employés ainsi que des proches et des survivants des employés contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Elle satisfait aux dispositions de la LPP et de ses dispositions d'application et peut aller au-delà des prestations minimales LPP.

Pour atteindre son but, la Fondation peut également conclure des contrats d'assurance ou adhérer à des contrats déjà existants. Elle est dans ce cas elle-même preneur d'assurance et bénéficiaire. Le plan de prévoyance est fondé sur le système de la primauté des cotisations et il repose sur le règlement d'assurance révisé au 1^{er} janvier 2018. En sa qualité d'institution de prévoyance indépendante autonome, enregistrée et globale, la CPAT supporte seule les risques liés à la vieillesse, à l'invalidité et au décès. Employeurs et employés versent des cotisations paritaires.

1.2 Enregistrement LPP et Fonds de garantie LPP

La Fondation est inscrite au registre cantonal de la prévoyance professionnelle sous le numéro BE 84. Elle est soumise à la Loi sur le libre passage. Elle est par conséquent affiliée au Fonds de garantie LPP.

1.3 Acte de fondation et règlements

Les documents et règlements suivants ont été approuvés par le Conseil de fondation, ou l'autorité de surveillance:

Acte de fondation: 16.06.2010

Règlement d'assurance: 21.11.2017
(en vigueur depuis le 01.01.2018)

Règlement d'organisation: 22.11.2013

Règlement sur les placements: 08.12.2016
(en vigueur depuis le 01.01.2017)

Règlement sur les provisions: 08.12.2016
(en vigueur depuis le 01.01.2017)

Règlement de liquidation partielle: 24.06.2011

Règlement relatif à l'indemnisation et à la loyauté: 23.11.2012

1.4 Führungsorgan/Zeichnungsberechtigung

Zurzeit sind folgende Personen zeichnungsberechtigt (alle kollektiv zu zweien):

Jobst Willers	Präsident SR
Brandt Gérald	SR, Ausschuss Versicherung + Strategie
Ehrenspurger Lisa	SR, Ausschuss Immobilien
Mathis Franz	SR, Ausschuss Wertschriften
Parlak Bülent	SR, Ausschuss Immobilien
Winkelmann Jürg	SR, Ausschuss Immobilien
Wüthrich Patrick	SR, Ausschuss Immobilien
Christen Beat	Geschäftsstelle
Dürr Daniel	Geschäftsstelle
Gasser Peter	Geschäftsstelle
Itten Olivier	Geschäftsstelle
Ringler Simone	Geschäftsstelle
Stoller-Laternser	
Gertrud	Geschäftsstelle

Weitere Angaben zu den Organmitgliedern sind aus dem publizierten Jahresbericht ersichtlich.

1.5 Experten, Revisionsstelle, Aufsichtsbehörde

BVG-Experte:	Patrick Spuhler, Prevanto AG, Basel
Anlageexperte:	Dr. Hansruedi Scherer, PPCmetrics AG, Zürich
Revisionsstelle:	Balmer-Etienne AG, Luzern
Aufsichtsbehörde:	Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht, Bern

1.6 Beauftragung von Dritten

- Gestionsvertrag mit der Geschäftsstelle
- Vermögensverwaltungsverträge mit Wertschriften-verwaltern
- Vertrag mit der zentralen Depotstelle (Global Custodian) für Wertschriften
- Rahmenverträge mit den Liegenschaftsverwaltungen
- Excess of Loss Versicherung mit einer Lebensversicherung

Es bestehen keine langfristig laufenden Verträge.

1.4 Organe directeur/réglementation des signatures

Les personnes suivantes ont actuellement le droit de signature (signature collective à deux):

Jobst Willers	Président du Conseil de fondation
Brandt Gérald	CF, Comité d'assurance et de stratégie
Ehrenspurger Lisa	CF, Comité de gestion des immeubles
Mathis Franz	CF, Comité de papiers-valeurs
Parlak Bülent	CF, Comité de gestion des immeubles
Winkelmann Jürg	CF, Comité de gestion des immeubles
Wüthrich Patrick	CF, Comité de gestion des immeubles
Christen Beat	Organe de direction
Dürr Daniel	Organe de direction
Gasser Peter	Organe de direction
Itten Olivier	Organe de direction
Ringler Simone	Organe de direction
Stoller-Laternser	
Gertrud	Organe de direction

Des informations complémentaires sur les membres des différents organes figurent dans le rapport annuel publié.

1.5 Experts, organe de contrôle, autorité de surveillance

Expert LPP:	Patrick Spuhler, Prevanto SA, Bâle
Expert en placement:	Hansruedi Scherer, PPCmetrics SA, Zurich
Organe de révision:	Balmer-Etienne AG, Lucerne
Autorité de surveillance:	Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations, Berne

1.6 Mandats confiés à des tiers

- Contrat de gestion conclu avec l'organe de direction
- Contrats de gestion de fortune conclus avec des gestionnaires de portefeuilles
- Contrat conclu avec le service de dépôt central (Global Custodian) pour les titres
- Contrats-cadres conclus avec les gérances d'immeubles
- Contrat d'assurance «Excess of Loss» conclu avec une assurance vie

Il n'y a pas de contrat à long terme en vigueur.

2. Angeschlossene Arbeitgeber, aktive Mitglieder und Rentner

2.1 Angeschlossene Arbeitgeber

Gemäss Stiftungszweck sind zahlreiche Firmen der Stifterverbände angeschlossen.

	2018	2017	Veränderung
Anfangsbestand 01.01.	2029	1 998	31
Eintritte	112	125	-13
Austritte*	-99	-94	-5
Endbestand 31.12.	2042	2 029	13

* Effektiv 7 (Vorjahr 5) Vertragsauflösungen; die restlichen Abgänge betreffen Firmen, welche im Moment keine aktiv versicherten Personen aufweisen.

2.2 Aktive Versicherte

	2018	2017	Veränderung
Anfangsbestand 01.01.	13 647	13 189	458
Eintritte	2 950	2 760	190
Austritte inkl. Übertritte in Rentnerbestand	2 507	-2 302	-205
Endbestand 31.12.	14 090	13 647	443

2.3 Rentenbezüger

	2017	Zugänge	Abgänge	2018
Altersrenten	1 751	131	43	1 839
Ehegattenrenten	337	40	14	363
Kinderrenten	119	50	44	125
Invalidenrenten	94	16	6	104
Total Rentenbezüger	2 301	237	107	2 431

2. Employeurs affiliés, membres actifs et rentiers

2.1 Employeurs affiliés

Conformément au but de la Fondation, de nombreuses entreprises des associations fondatrices se sont affiliées à la CPAT.

	2018	2017	Evolution
Effectif initial au 01.01.	2029	1 998	31
Entrées	112	125	-13
Sorties*	-99	-94	-5
Effectif final au 31.12.	2042	2 029	13

* 7 résiliations effectives de contrat (exercice précédent 5); les autres départs sont ceux d'entreprises actuellement sans assurés actifs.

2.2 Assurés actifs

	2018	2017	Evolution
Effectif initial au 01.01.	13 647	13 189	458
Entrées	2 950	2 760	190
Sorties y compris entrées dans le collectif des rentiers	2 507	-2 302	-205
Effectif final au 31.12.	14 090	13 647	443

2.3 Rentiers

	2017	Nouvelles	Supprimées	2018
Rentes de vieillesse	1 751	131	43	1 839
Rentes de conjoint	337	40	14	363
Rentes pour enfants	119	50	44	125
Rentes d'invalidité	94	16	6	104
Total rentiers	2 301	237	107	2 431

3. Art der Umsetzung des Zwecks

3.1 Erläuterung des Vorsorgeplans

Die Leistungen der Stiftung sind im Versicherungsreglement im Detail beschrieben. Die PTV bietet verschiedene Versicherungspläne an. Einzelne Leistungsteile aus dem Versicherungsreglement sind nachfolgend aufgeführt:

Bei Pensionierung

- Flexible Pensionierung zwischen Alter 58 und 70
- Einkauf in die vorzeitige Pensionierung
- Bei vorzeitigem Ableben garantierte Auszahlung der bis Alter 75 geschuldeten Rente
- AHV-Überbrückungsrente
- Pensioniertenkinderrente
- Kapitalbezug

Im Todesfall

- Ehegattenrente
- Rente für den geschiedenen Ehegatten
- Lebenspartnerrente
- Waisenrente
- Todesfallkapital
- Einelternrente

Bei Erwerbsunfähigkeit (Invalidität)

- Invalidenrente
- Invalidenkinderrente
- Befreiung von der Beitragszahlung

3.2 Finanzierung, Finanzierungsmethode

Die PTV ist eine Beitragsprimitakasse. Leistungen bei Invalidität und Tod können auch im Leistungsprimit festgelegt werden. Die Gesamtbeiträge setzen sich aus den Sparbeiträgen, den Risikoprämien und den Beiträgen für die Verwaltung zusammen. Die Beiträge an den Sicherheitsfonds trägt die Kasse. Die Beiträge berechnen sich in Prozenten des versicherten Lohnes und sind mindestens zur Hälfte durch den Arbeitgeber zu erbringen. Der versicherte Lohn gemäß Reglement entspricht dem AHV-Jahreslohn, in der Regel vermindert um den Koordinationsabzug. Die Verwaltungskosten werden durch den Arbeitgeber getragen.

3. Nature de la mise en application du but

3.1 Commentaires au plan de prévoyance

Les prestations de la Fondation sont décrites en détail dans le règlement. La CPAT propose plusieurs plans d'assurance. On trouvera ci-après une vue d'ensemble des prestations:

A l'âge de la retraite

- Retraite flexible entre 58 ans et 70 ans
- Rachat dans le cadre de la retraite anticipée
- En cas de décès, garantie du paiement des rentes dues jusqu'à 75 ans
- Rente transitoire AVS
- Rente pour enfant de retraité
- Retrait en capital

En cas de décès

- Rente de conjoint
- Rente pour conjoint divorcé
- Rente de concubin
- Rente d'orphelin
- Capital en cas de décès
- Rente monoparentale

En cas d'incapacité de travail (invalidité)

- Rente d'invalidité
- Rente pour enfant d'invalidé
- Libération du paiement des primes

3.2 Financement, méthode de financement

La CPAT est une caisse organisée selon le principe de la primauté des cotisations. Les prestations pour invalidité ou décès peuvent également être déterminées en primauté de prestations. Les contributions totales sont composées des cotisations d'épargne, des primes de risque et des contributions aux frais administratifs. Les cotisations au Fonds de garantie LPP sont supportées par la caisse. Les contributions sont calculées en pour cent du salaire assuré et doivent être réglées pour moitié au moins par l'employeur. Le salaire assuré selon le règlement correspond au salaire annuel AVS, généralement réduit de la déduction de coordination. Les frais d'administration sont payés par l'employeur.

3.3 Weitere Informationen zur Vorsorgetätigkeit

Gemäß Reglement besteht die Möglichkeit einer frühzeitigen Pensionierung ab dem 58. Altersjahr. Der Vorbezug der Rente führt zu einer lebenslangen Kürzung der jährlichen Altersrente. Der Umwandlungssatz reduziert sich pro vorbezogenes Jahr um 0,24 Prozentpunkte. Die Versicherten haben die Möglichkeit, eine AHV-Überbrückungsrente zu beziehen (zusätzliche Kürzung der Altersrente).

Andererseits besteht die Möglichkeit einer aufgeschobenen Pensionierung bis zum 70. Altersjahr.

4. Bewertungs- und Rechnungslegungsgrundsätze, Stetigkeit

4.1 Bestätigung über Rechnungslegung nach Swiss GAAP FER 26

Die Jahresrechnung entspricht in Darstellung und Bewertung der von der Fachkommission für Empfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) erlassenen Richtlinie Nr. 26 und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view). Sie steht im Einklang mit den Bestimmungen von Spezialgesetzen der beruflichen Vorsorge.

4.2 Buchführungs- und Bewertungsgrundsätze

Die Einhaltung des Rechnungslegungsgrundsatzes Swiss GAAP FER 26 verlangt die konsequente Anwendung von aktuellen Werten (im Wesentlichen Marktwerten) für alle Vermögensanlagen.

Der aktuelle Wert der Immobilien wurde wie bisher unter Berücksichtigung eines risikogerechten Kapitalisierungszinssatzes (Ertragswertmethode) ermittelt. Über den gesamten Bestand (inkl. Neubauprojekte) beträgt dieser Zinssatz im Durchschnitt 4,47 Prozent (Vorjahr 4,69 Prozent). Ohne die Neubauprojekte liegt der Kapitalisierungszinssatz bei 5,32 Prozent (Vorjahr 5,47 Prozent). Der den vereinnahmten Mieten zu Grunde liegende Hypothekarzinssatz betrug für das Berichtsjahr im Durchschnitt 1,75 Prozent (Vorjahr 1,85 Prozent).

3.3 Autres informations sur l'activité de prévoyance

Le règlement prévoit la possibilité d'une retraite anticipée à partir de 58 ans. Le versement anticipé de la rente entraîne une réduction à vie de la rente de vieillesse annuelle. Le taux de conversion diminue de 0,24 point par année de versement anticipé. Les assurés ont la possibilité de toucher une rente transitoire AVS (ce qui entraîne une réduction supplémentaire de la rente de vieillesse).

Il est par ailleurs possible de différer sa retraite jusqu'à l'âge de 70 ans.

4. Principes d'évaluation et principes comptables, continuité

4.1 Confirmation concernant la présentation des comptes sur la base de la Swiss GAAP RPC 26

La présentation et l'évaluation des comptes annuels correspondent à la directive n° 26 de la Commission pour les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les comptes donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats («true and fair view»). Ils sont conformes aux dispositions des lois spéciales de la prévoyance professionnelle.

4.2 Principes de comptabilité et d'évaluation

Le respect du principe de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 26 exige l'utilisation systématique de valeurs actuelles (pratiquement les valeurs du marché) pour tous les placements de la fortune.

La valeur actuelle des immeubles a, comme par le passé, été calculée en tenant compte d'un taux d'intérêt de capitalisation adapté aux risques (méthode de la valeur de rendement). Ce taux d'intérêt s'élève en moyenne, pour l'ensemble du parc (y compris les projets de nouvelles constructions), à 4,47 % (exercice précédent 4,69 %). Sans les nouvelles constructions, le taux d'intérêt de capitalisation s'élève à 5,32 % (5,47 % par rapport à l'exercice précédent). Le taux d'intérêt hypothécaire à la base des loyers encaissés s'est élevé à 1,75 % en moyenne pour l'exercice écoulé (exercice précédent 1,85 %).

Wenn für einen Vermögensgegenstand kein aktueller Wert bekannt ist bzw. festgelegt werden kann, gelangt ausnahmsweise der Anschaffungswert abzüglich erkennbarer Werteinbussen zur Anwendung. Immobilien, welche sich im Bau befinden, werden zum Anschaffungswert bilanziert.

Auf fremde Währung lautende Aktiven und Passiven wurden zum Stichtagskurs, Aufwendungen und Erträge zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet.

4.3 Änderung von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung

In der Berichtsperiode wurden keine Änderungen von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung vorgenommen.

Die Veränderungen beim Deckungskapital (technischer Zins) und den versicherungstechnischen Rückstellungen werden unter Punkt 5.4 bis 5.7 erläutert.

5. Versicherungstechnische Risiken/Risikodeckung/Deckungsgrad

5.1 Art der Risikodeckung, Rückversicherung

Als autonome Vorsorgeeinrichtung trägt die PTV die Risiken aus Alter, Invalidität und Tod grundsätzlich alleine. Für Spitzenrisiken bei Leistungen für Tod und Invalidität hat die PTV eine "Excess of Loss"-Versicherung abgeschlossen.

Si aucune valeur actuelle n'est connue ou ne peut être déterminée pour un élément de la fortune, c'est à titre exceptionnel la valeur d'acquisition moins les pertes de valeur identifiables qui s'applique. Les immeubles en construction sont inscrits au bilan à la valeur d'acquisition.

Les actifs et les passifs libellés en devises ont été convertis au cours de la date de clôture du bilan, les dépenses et les produits au cours du jour.

4.3 Modification des principes d'évaluation, de comptabilité et de présentation des comptes

Il n'a été procédé à aucune modification des principes pour l'évaluation, la comptabilité et la présentation des comptes durant la période sous revue.

Les modifications du capital de couverture (taux d'intérêt technique) et des provisions techniques sont expliquées aux points 5.4 jusqu'à 5.7.

5. Risques actuariels/couverture des risques/ degré de couverture

5.1 Nature de la couverture des risques, réassurance

En sa qualité d'institution de prévoyance autonome, la CPAT supporte seule les risques de vieillesse, d'invalidité et de décès. La CPAT a conclu une assurance «Excess of Loss» pour couvrir les sinistres exceptionnels.

5.2 Entwicklung und Verzinsung der Altersguthaben der Aktiven

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	1 645 850 119	1 548 945 345	96 904 774
+ Sparbeiträge	+ Cotisations d'épargne	109 767 632	104 288 218	5 479 414
+ Freizügigkeitseinlagen und Einkaufssummen	+ Prestations de libre passage et rachats rétroactifs	153 852 123	128 796 742	25 055 381
+ Verzinsung Sparkapital (1 %, 2017: 2.5 %)	+ Rémunération du capital d'épargne (1 %, 2017: 2.5 %)	15 728 034	35 930 315	-20 202 281
+ Zusatzverzinsung Sparkapital*	+ Intérêt supplémentaire du capital d'épargne*	-2 203	-27 951	25 748
+ Verzinsung Überschusskonten (0.5 %, 2017: 0.5 %)	+ Rémunération de la réserve excédentaire (0.5 %, 2017: 0.5 %)	154 758	173 281	-18 523
- Freizügigkeitsleistungen	- Prestations de libre passage	-103 545 237	-85 285 299	-18 259 937
- Verwendung Überschussreserve	- Utilisation de la réserve excédentaire	-4 065 189	-4 821 520	756 331
- Pensionierungen/Renten	- Départs à la retraite/rentes	-78 404 625	-82 149 011	3 744 385
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	1 739 335 412	1 645 850 119	93 485 292

* Aufgrund der vom Stiftungsrat beschlossenen schrittweisen Senkung des Umwandlungssatzes auf 6 Prozent (Männer) bzw. 6,3 Prozent (Frauen) bis 2017, wurde den aktiv Versicherten ab Alter 35 in den Jahren 2012 bis 2016 zusätzlich zur ordentlichen Verzinsung der Sparkapitalien eine Zusatzverzinsung gewährt. Die Minusbeträge in den Jahren 2017 und 2018 ergeben sich aus nachträglich gemeldeten Mutationen.

* En raison de la décision prise par le Conseil de fondation d'abaisser progressivement le taux de conversion, qui passera à 6 % (pour les hommes) et à 6,3 % (pour les femmes) d'ici 2017, un intérêt supplémentaire a pu être accordé entre 2012 et 2016 aux assurés actifs âgés de 35 ans et plus. Le montant négatif en 2017 et 2018 résulte de mutations annoncées après coup pour l'année précédente.

5.3 Summe der Altersguthaben nach BVG

		31.12.2018 CHF	31.12.2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Altersguthaben nach BVG	Avoirs de vieillesse LPP	816 745 998	770 272 197	46 473 801

5.4 Entwicklung des Deckungskapitals für Rentner

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	819 412 000	776 846 000	42 566 000
+ Pensionierungen/Renten	+ Départs à la retraite/rentes	78 404 625	82 149 011	-3 744 386
- Renten-/Kapitalleistungen	- Rentes/prestations en capital	-88 053 215	-77 128 222	-10 924 994
+ Anpassung an Berechnung des Experten	+ Adaptation au calcul de l'expert	46 927 590	37 545 211	9 382 379
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	856 691 000	819 412 000	37 279 000

5.5 Ergebnis des letzten versicherungstechnischen Gutachtens

Das letzte versicherungstechnische Gutachten wurde per 31. Dezember 2018 erstellt. Der Experte führt u.a. aus, dass

- die PTV Sicherheit dafür bietet, ihre reglementarischen Verpflichtungen zu erfüllen,
- die reglementarischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen,

5.5 Résultat de la dernière expertise actuarielle

La dernière expertise actuarielle a été établie au 31 décembre 2018. L'expert a confirmé ce qui suit:

- La CPAT est à même de remplir ses obligations réglementaires.
- Les dispositions réglementaires sur les prestations et le financement correspondent aux prescriptions légales.

- der technische Zinssatz und die verwendeten versicherungs-technischen Grundlagen angemessen sind,
- der Deckungsgrad im Berichtsjahr um 5,5 Prozentpunkte auf 105,8 Prozent gesunken ist, was eine eingeschränkte anlage-technische Risikofähigkeit darstellt,
- die PTV wiederum einen sehr guten Risikoverlauf bei den Aktiven verzeichnet,
- die PTV über eine sehr gute strukturelle Risikofähigkeit verfügt und
- trotz der beschlossenen Senkung der Umwandlungssätze weiterhin Pensionierungsverluste im Umfang von rund 14 Prozent der zu verrentenden Guthaben bestehen bleiben, welche von den aktiv Versicherten getragen werden.

5.6 Technische Grundlagen und andere versicherungs-technisch relevante Annahmen

Die versicherungstechnischen Berechnungen basieren auf den folgenden Grundlagen:

- Technische Grundlagen: BVG 2015 (Periodentafeln), technischer Zins: 2 Prozent
- Für die zukünftige Senkung des technischen Zinses und/oder den Wechsel auf Generationentafeln wurde auf Empfehlung des Experten und mit Beschluss des Stiftungsrates eine zusätzliche Rückstellung von 25 Mio. Franken gebildet.
- Verstärkungen auf den Grundlagen von 2015 für die Zunahme der Lebenserwartung: 1,5 Prozent (0,5 Prozent für jedes zurückgelegte Jahr nach dem 31. Dezember 2015) auf den Vorsorgekapitalien der Rentenbeziehenden, mit Ausnahme der temporären Leistungen (Kinder- und Invalidenrenten).
- Anlässlich der Sitzung vom 8. November 2018 hat der Stiftungsrat bestätigt, mangels verfügbarer Reserven keine Teuerungsanpassung auf den Renten zu gewähren.

5.7 Entwicklung der technischen Rückstellungen

		31.12.2018 CHF	31.12.2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Rückstellung für Tarifumstellung	Réserve pour changement tarifaire	12 131 000	7 686 000	4 445 000
Rückstellung Umwandlungssatz	Réserve liée au taux de conversion	88 029 000	99 878 000	-11 849 000
Rückstellung Anpassung Zinssatz / Grundlagen	Réserve adaption taux technique / base technique	25 000 000	25 000 000	0
Total	Total	125 160 000	132 564 000	-7 404 000

Die Rückstellung Umwandlungssatz nimmt um 11,85 Mio. Franken ab. Sie deckt die zukünftigen Verrentungsverluste durch den zu hohen Umwandlungssatz für Versicherte ab Alter 58. Die Abnahme ist auf die beschlossene Senkung der Umwandlungssätze ab dem Jahr 2020 zurückzuführen.

- le taux d'intérêt technique et les bases actuarielles utilisées sont appropriés.
- le degré de couverture de l'exercice sous revue s'est abaissé de 5,5 points de pourcentage s'établissant à 105,8 %, ce qui représente une tolérance au risque technique de placement limitée.
- la CPAT enregistre encore un très bon profil de risque par rapport aux actifs.
- la CPAT dispose d'une très bonne capacité de risque structurelle.
- malgré la décision d'abaisser les taux de conversion, il subsistera des pertes pour les départs à la retraite à hauteur d'environ 14 % des avoirs des rentiers, celles-ci seront supportées par les assurés actifs.

5.6 Bases techniques et autres hypothèses pertinentes sur le plan actuel

Les calculs actuariels s'appuient sur les bases suivantes:

- Bases techniques: LPP 2015 (tables périodiques), taux technique: 2 %.
- Pour la future baisse du taux d'intérêt technique et/ou le passage aux tables générationsnelles, une provision supplémentaire de 25 millions de francs a été constituée, sur recommandation de l'expert et par décision du Conseil de fondation.
- Augmentation par rapport aux bases de 2015 en raison de l'amélioration de l'espérance de vie: 1,5 % (0,5 % pour chaque année entière après le 31 décembre 2015) sur les capitaux de prévoyance des rentiers, exceptions faites des prestations temporaires (rentes pour enfants d'invalides et rentes d'invalidité).
- Lors de sa séance du 8 novembre 2018, le Conseil de fondation a confirmé sa décision de ne pas accorder de compensation de renchérissement sur les rentes vieillesse, en raison des réserves insuffisantes.

5.7 Evolution des provisions techniques

5.8 Arbeitgeber-Beitagsreserve mit Verwendungsverzicht

Es bestehen keine Arbeitgeber-Beitagsreserven mit Verwendungsverzicht.

5.9 Deckungsgrad nach Art. 44 BVV2

Der Deckungsgrad der Vorsorgeeinrichtung wird wie folgt definiert: $\frac{Vv \times 100}{Vk}$ = Deckungsgrad in Prozent

Wobei für Vv gilt:

Die gesamten Aktiven per Bilanzstichtag zu Marktwerten bilanziert, vermindert um Verbindlichkeiten, passive Rechnungsabgrenzungen und Arbeitgeber-Beitagsreserven. Die Wertschwankungsreserve ist dem verfügbaren Vorsorgevermögen zuzurechnen.

Wobei für Vk gilt:

Versicherungstechnisch notwendiges Vorsorgekapital per Stichtag einschließlich notwendiger Verstärkungen.

Ist der so berechnete Deckungsgrad kleiner als 100 Prozent, liegt eine Unterdeckung im Sinne von Art. 44 Abs. 1 BVV2 vor.

	2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF	
Gesamte Aktiven zu Marktwerten – Freizügigkeitswartekonti – Diverse Verbindlichkeiten – Passive Rechnungsabgrenzungen – Arbeitgeber-Beitagsreserven (ohne Verwendungsverzicht)	Total des actifs à la valeur du marché – Comptes courants de libre passage – Engagements divers – Comptes de régularisation passifs – Réserves de contributions des employeurs (sans renonciation à leur utilisation)	2 943 295 744.19 -15 956 443.78 -1 030 450.95 -1 274 184.60 -44 910 451.79	2 952 675 146.99 -17 291 376.59 -3 232 407.63 -1 711 563.10 -40 324 661.64	-9 379 402.80 1 334 932.81 2 201 956.68 437 378.50 -4 585 790.15
Verfügbares Vermögen (Vv) Vorsorgekapital aktive Versicherte Deckungskapital Rentner Technische Rückstellungen	Fortune disponible (fd) Capital de prévoyance assurés actifs Capital de couverture rentiers Provisions techniques	2 880 124 213.07 1 739 335 412.22 856 691 000.00 125 160 000.00	2 890 115 138.03 1 645 850 119.74 819 412 000.00 132 564 000.00	-9 990 924.96 93 485 292.48 37 279 000.00 -7 404 000.00
Notwendiges Vorsorgekapital (Vk) Überdeckung Deckungsgrad	Capital de prévoyance nécessaire (cp) Excédent de couverture Degré de couverture	2 721 186 412.22 158 937 800.85 105.8 %	2 597 826 119.74 292 289 018.29 111.3 %	123 360 292.48 -133 351 217.44 -5.4 %

La provision pour taux de conversion augmente à hauteur de 11,85 millions de francs. Elle couvre les pertes liées aux futurs départs à la retraite en raison du taux de conversion trop élevé pour les assurés dès 58 ans. La diminution doit être mise en relation avec la baisse des taux de conversion dès l'année 2020.

5.8 Réserve de contributions des employeurs avec renonciation à l'utilisation

Il n'y a pas de réserve de contributions des employeurs incluant une déclaration de renonciation à leur utilisation.

5.9 Degré de couverture selon l'art. 44 OPP 2

Le degré de couverture de l'institution de prévoyance est défini comme suit: $\frac{fd \times 100}{cp}$ = degré de couverture en %

Où fd = fortune disponible, déterminée comme suit:
L'ensemble des actifs sont inscrits au bilan à leur valeur sur le marché à la date de clôture du bilan, moins les engagements, les comptes de régularisation passifs et les réserves de contributions des employeurs. La réserve de fluctuation de valeurs doit être imputée sur les capitaux de prévoyance disponibles.

Où cp = capital de prévoyance nécessaire, déterminé comme suit:
Capital de prévoyance nécessaire sur le plan actuel à la date de clôture y compris les consolidations nécessaires.

Si le degré de couverture calculé est inférieur à 100 %, il y a découvert au sens de l'art. 44 al. 1 OPP 2.

6. Erläuterung der Vermögensanlage und des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

6.1 Organisation der Anlagetätigkeit, Anlagereglement

Der Stiftungsrat als oberstes Organ trägt die Verantwortung für die Vermögensanlage. Er hat die Organisation der Vermögensverwaltung und die Ziele, Grundsätze und Kompetenzen in einem Anlagereglement festgehalten. Basierend auf einer Asset- und Liability-Studie, welche von der PPCmetrics AG im Vorjahr erstellt wurde, und unter Berücksichtigung der anlagepolitischen Risikofähigkeit hat der Stiftungsrat die Anlagestrategie per 1. Januar 2017 leicht angepasst.

Die Vermögensanlagen in Wertpapieren werden per 31. Dezember 2018 durch Verwaltungsmandate bei folgenden Instituten getätigert:

Institut Institut	Zulassung Autorisation	Zuständige Person Personne responsable	Kategorie Catégorie
Pictet & Cie AG (zentrale Depotstelle) <i>Pictet & Cie AG (Global Custodian)</i>	FINMA FINMA	Daniel Eichenberger	Liquidität Liquidités
Berner Kantonalbank AG <i>Banque Cantonale Bernoise SA</i>	FINMA FINMA	Roger Gehrig	Obligationen CHF <i>Obligations CHF</i>
Syz Asset Management AG <i>Syz Asset Management AG</i>	FINMA FINMA	Daniel Hannemann	Obligationen CHF <i>Obligations CHF</i>
Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale de Zurich</i>	FINMA FINMA	Karl Stettler	Obligationen Fremdwährungen <i>Obligations en devises</i>
BlackRock <i>BlackRock</i>	SEC SEC	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Obligationen Emerging Markets <i>Obligations des marchés émergents</i>
Credit Suisse AG <i>Credit Suisse AG</i>	FINMA FINMA	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Aktien Schweiz <i>Actions suisses</i>
UBS AG <i>UBS AG</i>	FINMA FINMA	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Aktien Ausland <i>Actions étrangères</i>
UBS AG <i>UBS AG</i>	FINMA FINMA	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Aktien Emerging Markets <i>Actions des marchés émergents</i>
LGT Capital Partners AG <i>LGT Capital Partners AG</i>	FINMA FINMA	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Insurance-Linked Strategies <i>Insurance-Linked Strategies</i>
Maerki Baumann & Co. AG <i>Maerki Baumann & Co. AG</i>	FINMA FINMA	Rolf Frey	Immobilien Schweiz indirekt <i>Immeubles suisses indirect</i>
UBS AG <i>UBS AG</i>	FINMA FINMA	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Immobilien Ausland indirekt <i>Immeubles étrangères indirect</i>

6. Commentaires au placement de la fortune et à son résultat net

6.1 Organisation de l'activité de placement, règlement sur les placements

En sa qualité d'organe suprême, le Conseil de fondation est responsable du placement de la fortune. Il a défini l'organisation de la gestion de fortune et les objectifs, les principes et les compétences dans un règlement sur les placements. En se fondant sur l'étude de concordance actifs-passifs «Asset and Liability» établie par PPCmetrics en l'année précédente et en tenant compte de la capacité de prise de risque liée à la politique de placements, le Conseil de fondation a légèrement adapté la stratégie de placements à partir du 1^{er} janvier 2017.

Au 31 décembre 2018, la fortune est placée en titres dans le cadre de mandats de gestion auprès des banques/gestionnaires de fortune suivants:

Retrocessions und ähnliche Rückvergütungen: Alle relevanten Vermögensverwalter sowie die Depotbank haben entweder Vergünstigungen oder Leistungen von Dritten offengelegt oder bestätigt, dass im Jahr 2018 keine solchen Leistungen abzurechnen sind. Im Berichtsjahr hat die PTV Retrozessionen im Umfang von 15 908.95 Franken erhalten.

Als Berater und zur fachtechnischen Unterstützung hat der Stiftungsrat die PPCmetrics AG als Investment Controller beauftragt.

Die Immobilien der PTV werden unter Aufsicht des Immobiliaausschusses durch verschiedene externe Bewirtschafter betreut.

6.2 Zielgrösse und Berechnung der Wertschwankungsreserve

Gemäss der durch die PPCmetrics AG erstellten Asset- und Liability-Studie wird für die im Jahr 2018 gültige Strategie folgende Wertschwankungsreserve empfohlen:

- für eine Sicherheit von 97,5 Prozent 16 Prozent
(unverändert zum Vorjahr)

Aus den Verpflichtungen per 31. Dezember 2018 resultiert somit eine Soll-Reserve von rund 435 Mio. Franken. Per 31. Dezember 2018 besteht eine Wertschwankungsreserve von rund 159 Mio. Franken, d.h., es fehlen insgesamt rund 276 Mio. Franken.

6.3 Darstellung der Vermögensanlage nach Anlagekategorien

Die detaillierte Übersicht ist aus dem publizierten Geschäftsbericht ersichtlich. Alle Positionen entsprechen den Anlagevorschriften von Art. 53 ff. BVV2. Die Anlagestrategie wurde eingehalten.

6.4 Laufende (offene) derivative Finanzinstrumente

Grundsätzlich wird der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten konsequent auf Absicherungsgeschäfte beschränkt. Per Ende Jahr bestehen folgende offene Positionen in Deviseentermingeschäften:

Marktwert in der Bilanz CHF	Anzahl Positionen	Positiver Wieder- beschaffungswert CHF	Negativer Wieder- beschaffungswert CHF
2 773 341.34	16	2 901 663.92	-128 322.58

Rétrocessions et remboursements similaires: tous les gérants de fortune concernés, y compris la banque de dépôt, ont soit déclaré les avantages ou prestations reçus de tiers, soit attesté l'absence de telles prestations en 2018. Durant l'année sous revue, la CPAT a reçu 15 908.95 francs à titre de rétrocessions.

Le Conseil de fondation a mandaté la société PPCmetrics SA en qualité de contrôleur aux investissements afin de bénéficier de ses conseils et de son expertise.

Différents gestionnaires externes s'occupent des immeubles de la CPAT sous la surveillance du Comité de gestion des immeubles.

6.2 Objectif et calculs de la réserve de fluctuation de valeurs

Selon l'étude de «Asset and Liability» – passifs réalisée par PPCmetrics SA, les réserves de fluctuation suivantes sont recommandées pour la stratégie en vigueur en 2018:

- pour une sécurité de 97,5 % 16 %
(inchangé par rapport à l'année précédente)

Compte tenu des engagements au 31 décembre 2018, la réserve visée est de l'ordre de 435 millions de francs. Au 31 décembre 2018, la réserve de fluctuation de valeurs est de 159 millions de francs. Autrement dit, 276 millions de francs sont encore nécessaires pour atteindre l'objectif visé.

6.3 Présentation des placements de la fortune par catégories de placements

La présentation détaillée figure dans le rapport annuel publié. Toutes les positions respectent les dispositions relatives aux placements des art. 53 ss OPP 2. La stratégie de placement est respectée.

6.4 Instruments financiers dérivés en cours (ouverts)

L'utilisation des instruments financiers dérivés est limitée systématiquement aux opérations de couverture. A la fin de l'année, la position suivante était ouverte à titre d'opérations de change à terme:

Valeur du marché inscrite au bilan CHF	Nombre de positions	Valeur de rachat positive CHF	Valeur de rachat négative CHF
2 773 341.34	16	2 901 663.92	-128 322.58

6.5 Marktwert und Vertragspartner der Wertpapiere unter Securities Lending

Das Securities Lending bei Direktanlagen bleibt gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. November 2009 weiterhin eingestellt; somit sind per Bilanzstichtag 31. Dezember 2018 keine Wertpapiere ausgeliehen.

6.6 Erläuterung des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

Die ausgewiesene Performance auf dem Gesamtvermögen gerechnet zu Marktpreisen erreichte per 31. Dezember 2018 ein minus von 3,6 Prozent (Vorjahr +7,29 Prozent).

Die Aufteilung des Kapital- und Wertschriften erfolges auf die Kategorien gemäss Gliederung der Aktiven zeigt sich wie folgt:

	Flüssige Mittel CHF	Obligationen CHF	Aktien und alternative Anlagen CHF	Anteile Immobilienfonds CHF	Übriges CHF	Total CHF
Zins auf freien Mitteln					26 571.05	26 571.05
Zins auf Freizügigkeits-Wartekonti					-193 215.00	-193 215.00
Zinsen divers					17.70	17.70
Anpassung Delkredere / Debitorenverluste					-3 165.11	-3 165.11
Zinsen auf Bankkonten und Geldmarktanlagen	-11 838.42					-11 838.42
Zinsen auf Obligationen und Anleihen	6 662.31	17 841 702.68		5 942 708.69	6 282 006.43	17 848 364.99
Ertrag aus Aktien und Anleihen				-827.73	-7.68	12 224 715.12
Realisierte Kursverluste Wertschriften	-443.83	-5 876 962.27				-5 878 241.51
Realisierte Kursgewinne Wertschriften	875.67	2 503 648.18		64 027.89	4 092 377.63	6 660 929.37
Kursdifferenz bei Fremdwährungen	-715.41	-777 984.36		-15.17		-778 714.94
Kurserfolg Wertschriften	-11 779.69	-25 319 045.42	-104 078 105.02	21 137 374.88		-150 546 305.01
Kapital- und Wertschriften erfolg	-17 239.37	-11 628 641.19	-98 072 211.34	-10 762 998.50	-169 791.36	-120 650 881.76

6.5 Valeur du marché et partenaires contractuels des titres en prêt («Securities Lending»)

Conformément à la décision du Conseil de fondation du 26 novembre 2009, le prêt de titres reste suspendu: au 31 décembre 2018, il n'y a pas de titre prêté.

6.6 Commentaires au résultat net du placement de la fortune

La performance de la fortune globale calculée aux prix du marché dégage un résultat négatif de 3,6 % (exercice précédent +7,29 %) au 31 décembre 2018.

Les différents rendements du capital et des titres par catégories et actifs sont les suivants:

Der Liegenschaftserfolg präsentiert sich im Detail wie folgt:

Le rendement immobilier se présente dans le détail comme suit:

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Mietzinseinnahmen netto	Recettes locatives nettes	18 708 324.27	17 899 976.08	808 348.19
Übrige Erträge	Autres recettes	196 285.95	169 569.15	26 716.80
Betrieb, Reparaturen und Unterhalt	Exploitation, entretien et réparations	-1 873 139.44	-1 744 020.80	-129 118.64
Inserate (inkl. Erstvermietungsinserrate)	Annonces (incl. annonces de la location initiale)	-199 504.45	-40 329.40	-159 175.05
Versicherungen	Assurances	-188 640.95	-237 588.25	48 947.30
Baurechtkzins	Rente du droit de superficie	-291 168.00	-291 168.00	0.00
Steuern und Abgaben	Impôts et taxes	-288 116.15	-273 202.25	-14 913.90
Übriger Aufwand	Autres charge	-48 018.75	-60 282.40	12 263.65
Ertragsüberschuss der Liegenschaften-Arechnung	Excédent de revenus du décompte immeubles	16 016 022.48	15 422 954.13	593 068.35
Gewinn auf Liegenschaftsverkäufen	Bénéfice sur les ventes d'immeubles	0.00	0.00	0.00
Renovationen Liegenschaften	Rénovations d'immeubles	-1 570 870.25	-2 342 398.15	771 527.90
Anpassung Ertragswerte Liegenschaften	Adaptation du rendement des immeubles	4 514 719.10	3 348 051.35	1 166 667.75
Liegenschaftserfolg gemäß Jahresrechnung	Rendement des immeubles selon les comptes annuels	18 959 871.33	16 428 607.33	2 531 264.00

Weitere Informationen sind aus der Betriebsrechnung sowie aus dem publizierten Geschäftsbericht ersichtlich.

Des informations complémentaires figurent dans le compte d'exploitation et dans le rapport annuel publié.

	Liquidités CHF	Obligations CHF	Actions et titres similaires CHF	Parts fonds immobiliers CHF	Autres CHF	Total CHF
Intérêt sur fonds libres					26 571.05	26 571.05
Intérêt sur comptes de libre passage et comptes temporaires					-193 215.00	-193 215.00
Intérêts divers					17.70	17.70
Adaptation du croire/pertes débiteurs					-3 165.11	-3 165.11
Intérêts sur comptes bancaires et placements sur le marché des devises	-11 838.42					-11 838.42
Intérêts sur obligations et emprunts	6 662.31	17 841 702.68		5 942 708.69	6 282 006.43	17 848 364.99
Recettes d'actions et emprunts				-827.73	-7.68	12 224 715.12
Pertes de change réalisées sur les titres	-443.83	-5 876 962.27				-5 878 241.51
Gains de change réalisés sur les titres	875.67	2 503 648.18		64 027.89	4 092 377.63	6 660 929.37
Déférence de cours de devises	-715.41	-777 984.36		-15.17		-778 714.94
Bénéfice au change sur les titres	-11 779.69	-25 319 045.42	-104 078 105.02	21 137 374.88		-150 546 305.01
Résultat du capital et des titres	-17 239.37	-11 628 641.19	-98 072 211.34	-10 762 998.50	-169 791.36	-120 650 881.76

6.7 Erläuterung zu den Vermögensverwaltungskosten

Der Aufwand für die Vermögensverwaltung setzt sich wie folgt zusammen:

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Wertschriften-Vermögensverwaltung	Gestion de la fortune et des titres	2 397 544.83	2 312 846.19	84 698.64
Retrozessionen	Rétrocessions	-15 908.85	-13 100.30	-2 808.55
Courtagen/Transaktionsgebühren	Frais de transaction et de courtage	30 895.00	12 988.00	17 907.00
Stempelsteuern/Börsengebühren	Droits de timbre/taxes boursières	684 916.00	884 508.00	-199 592.00
Global Custody Gebühren	Taxes Global Custody	384 649.00	409 335.92	-24 686.92
Übrige Wertschriftenpesen	Frais de titres	45 137.00	45 088.70	48.30
Investment Controller	Investment Controller	153 227.10	108 594.00	44 633.10
Geschäftsstelle	Organe de direction	659 659.90	593 557.20	66 102.70
Liegenschaften (Verwalter und Immobilienausschuss)	Immeubles (administration et comité de gestion des immeubles)	1 059 016.81	933 135.05	125 881.76
Total Kostenkennzahlen aus TER	Total des coûts TER	1 852 532.00	1 939 693.00	-87 161.00
In der Betriebsrechnung verbuchte Vermögensverwaltungskosten (VVK)	Frais de gestion de fortune comptabilisés dans le compte d'exploitation	7 251 668.79	7 226 645.76	25 023.03
Transparente Anlagen per Bilanzstichtag	Placements transparents à la date du bilan	2 943 295 744.00	2 952 675 147.00	
Verbuchte VVK in % der kosten-transparenten Anlagen	Frais de gestion de fortune comptabilisés en % des placements à frais transparents	0.246 %	0.245 %	

Die Kostentransparenzquote berechnet sich wie folgt:

Le taux des frais transparents se calcule ainsi:

		2018 CHF	2017 CHF
Total Vermögensanlagen (Marktwerte)	Total des frais de placement de la fortune (valeurs du marché)	2 943 295 744.00	2 952 675 147.00
• davon transparente Anlagen	• dont placements transparents	2 943 295 744.00	2 952 675 147.00
• davon intransparente Anlagen	• dont placements non transparents	-	-
Kostentransparenzquote	Taux des frais transparents	100 %	100 %

6.7 Commentaire sur les frais de gestion de fortune

Les frais de gestion de fortune se décomposent comme suit:

6.8 Anlagen beim Arbeitgeber / Arbeitgeber-Beitragsreserve

Bei den Arbeitgebern bestanden per 31. Dezember 2018 keine Anlagen; solche sind gemäss Anlagereglement ausdrücklich untersagt.

Die Beitragsforderungen sind aus der Bilanz ersichtlich.

Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert abzüglich einer Rückstellung für überfällige Forderungen. Das Delkredere wird unverändert wie folgt berechnet:

Fällige Forderungen bis 3 Monate	keine Rückstellung
von 3 bis 6 Monaten	25 Prozent Rückstellung
von 6 bis 12 Monaten	50 Prozent Rückstellung
über 12 Monate	100 Prozent Rückstellung

Das Delkredere beträgt per 31. Dezember 2018, 59 000 Franken (Vorjahr 56 000 Franken).

Von den per 31. Dezember 2018 offenen Beitragsforderungen von 10 501 000 Franken sind per 6. Februar 2019 noch 1 172 000 Franken unbezahlt (Vorjahr 1 328 000 Franken per 5. Februar), wobei die Schlussabrechnungen 2018 am 5. Januar 2019 erstellt wurden und bis 4. Februar 2019 zahlbar waren.

Die Arbeitgeberbeitragsreserve hat sich wie folgt entwickelt:

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	40 342 661.64	38 613 821.27	1 710 840.37
Zins (0.5 %, 2017: 0.5 %)	Intérêt (0.5 %, 2017: 0.5 %)	212 814.40	196 137.65	16 676.75
Erhöhung	Augmentation	12 517 608.35	8 419 722.83	4 097 885.52
Verwendung	Utilisation	-8 144 632.60	-6 905 020.11	-1 239 612.49
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	44 910 451.79	40 324 661.64	4 585 790.15

Die vorhandenen Arbeitgeberbeitragsreserven werden für jedes einzelne angeschlossene Unternehmen separat geführt.

6.8 Placements auprès de l'employeur / réserve de contributions des employeurs

Au 31 décembre 2018, aucun placement auprès des employeurs n'avait été effectué; ce type de placement est formellement interdit par le règlement sur les placements.

Les créances de cotisations figurent dans le bilan.

Le bilan est établi à la valeur nominale moins une réserve pour les créances en souffrance. Le mode de calcul du ducroire est effectué comme suit:

créances dues jusqu'à 3 mois	pas de provision
de 3 à 6 mois	25 % de provision
de 6 à 12 mois	50 % de provision
au-delà de 12 mois	100 % de provision

Au 31 décembre 2018, le ducroire s'élève à 59 000 francs (exercice précédent 56 000 francs).

Au 31 décembre 2018, les créances en souffrance pour cotisations totalisent 10 501 000 francs; 1 172 000 francs ne sont pas encore payées au 6 février 2019 (exercice précédent 1 328 000 francs au 5 février), alors que les décomptes définitifs pour 2018, établis le 5 janvier 2019, sont payables jusqu'au 4 février 2019.

La réserve de contributions des employeurs a évolué comme suit:

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	40 342 661.64	38 613 821.27	1 710 840.37
Zins (0.5 %, 2017: 0.5 %)	Intérêt (0.5 %, 2017: 0.5 %)	212 814.40	196 137.65	16 676.75
Erhöhung	Augmentation	12 517 608.35	8 419 722.83	4 097 885.52
Verwendung	Utilisation	-8 144 632.60	-6 905 020.11	-1 239 612.49
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	44 910 451.79	40 324 661.64	4 585 790.15

Les réserves de cotisations des employeurs sont calculées séparément pour chaque entreprise affiliée.

7. Erläuterung weiterer Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung

- Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen:
30 Mio. Franken befinden sich per 31. Dezember 2018 auf den Kontokorrenten der Geschäftsstelle, 29,8 Mio. Franken sind beim Global Custodian angelegt.
- Liegenschaften:

		2018 CHF	2017 CHF	Veränderung Variation CHF
Liegenschaften Anschaffungswerte	Immeubles à leur valeur d'acquisition	457 911 103.32	403 179 032.63	54 732 070.69
Anpassung Ertragswerte	Rectification des valeurs de rendement	21 669 758.92	17 155 039.82	4 514 719.10
Erlagswerte	Valeurs de rendement	479 580 862.24	420 334 072.45	59 246 789.79
davon Liegenschaften im Bau	dont immeubles en cours	63 543 957.15	71 488 896.80	-7 944 939.65
Versicherungswerte (ohne Land, exkl. Liegenschaften im Bau)	Valeurs d'assurance (sans terrain, sans bâtiments en cours)	332 704 999.00	301 930 399.00	30 774 600.00

Erläuterungen zur Bewertung sind aus dem Abschnitt 4.2 ersichtlich.

- Passive Rechnungsabgrenzung:
In den passiven Rechnungsabgrenzungen sind im Wesentlichen die Beiträge 2017 an den Sicherheitsfonds BVG sowie noch nicht bezahlte Vermögensverwaltungsbühren enthalten.
- Vorsorgekapital aktive Versicherte:
Im Vorsorgekapital von 1 739 335 412.22 Franken sind verteilte Überschüsse im Betrag von 31 128 901.65 Franken enthalten (Vorjahr: 35 041 535.80 Franken).

7. Commentaires aux autres postes du bilan et au compte d'exploitation

- Liquidités et créances à court terme:
Au 31 décembre 2018, les comptes courants totalisent 30 millions de francs, 29,8 millions de francs sont déposés auprès du Global Custodian.
- Immeubles:

Les commentaires relatifs à l'évaluation figurent au point 4.2.

- Comptes de régularisation passifs:
Les comptes de régularisation passifs comprennent essentiellement les cotisations 2017 au Fonds de garantie LPP ainsi que les honoraires de gestion de fortune pas encore payés.
- Capital de prévoyance des assurés actifs:
Le total de 1 739 335 412.22 francs comprend tous les excédents répartis, qui se montent à 31 128 901.65 francs (exercice précédent 35 041 535.80 francs).

8. Auflagen der Aufsichtsbehörde

Es gibt keine Auflagen der Aufsichtsbehörde.

9. Weitere Informationen mit Bezug auf die finanzielle Lage

9.1 Verpfändung von Aktiven

Die Wertschriften waren während des ganzen Jahres 2018 sowie per 31. Dezember 2018 weder belehnt noch verpfändet.

9.2 Solidarhaftung und Bürgschaften

Keine.

9.3 Laufende Rechtsverfahren

Inkassoverfahren zu unbezahlten Vorsorgebeiträgen vor dem Sozialversicherungsgericht Zürich.

Aufsichtsbeschwerde im Falle einer Teilliquidation.

9.4 Besondere Geschäftsvorfälle und Vermögenstransaktionen

Keine.

9.5 Good Governance

Die Mitglieder des Stiftungsrats sowie die mit der Geschäftsführung betrauten Personen der PTV haben ihre Interessenverbindungen gemäss den Anforderungen von Art. 48I BVV2 offengelegt. Im Weiteren haben sie die Einhaltung der ASIP Charta, die internen Richtlinien der PTV sowie die Bestimmungen der BVV2 über die Loyalität in der Vermögensverwaltung für das Jahr 2018 schriftlich bestätigt.

8. Dispositions de l'autorité de surveillance

Il n'existe actuellement aucune demande de l'autorité de surveillance.

9. Autres informations relatives à la situation financière

9.1 Mise en gage des actifs

Les titres n'ont été ni nantis, ni mis en gage, au cours de l'année 2018 ainsi qu'au 31 décembre 2018.

9.2 Responsabilité solidaire et cautions

Néant.

9.3 Procédures juridiques en cours

Procédure d'encaissement de cotisations de prévoyance impayées devant le Tribunal des assurances sociales de Zurich.

Dénonciation à l'autorité de surveillance dans un cas de liquidation partielle.

9.4 Opérations ou transactions particulières liées à la fortune

Néant.

9.5 Good Governance

Les membres du Conseil de fondation et les personnes en charge de la gestion de la CPAT ont déclaré leurs liens d'intérêt au sens de l'art. 48 I, OPP 2. Ils ont aussi confirmé par écrit respecter, pour 2018, la Charte de l'Association suisse des institutions de prévoyance (ASIP), les directives internes de la CPAT ainsi que les dispositions de l'OPP 2 portant sur la loyauté dans le cadre de la gestion de fortune.

Bericht der Revisionsstelle

Rapport de l'organe de révision

10. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Im Zeitpunkt der Bilanzerstellung waren keine wesentlichen Ereignisse bekannt.

11. Verschiedenes

Die Ausübung der Stimmrechte an den Generalversammlungen wird gemäss den Vorgaben des Anlagereglements wahrgenommen. Es gelten zusätzlich die Bestimmungen der Verordnung gegen übermässige Vergütungen bei börsenkotierten Aktiengesellschaften (VegüV).

Die Ausübung der Aktionärsstimmrechte wurde auf der Webseite der Kasse (www.ptv.ch) offen gelegt.

Verschiedene Punkte sind jeweils im publizierten Geschäftsbericht enthalten und werden deshalb im Anhang nicht vertieft kommentiert.

Pensionskasse der Technischen Verbände

SIA STV BSA FSAI USIC

Jobst Willers
Präsident Stiftungsrat

Gertrud Stoller-Laternser
Geschäftsführerin

Bern, 3. April 2019

10. Evènements postérieurs à la date de clôture du bilan

Aucun événement important n'était connu à la date de l'établissement du bilan.

11. Divers

Le droit de vote aux assemblées générales est exercé conformément aux prescriptions du règlement sur les placements et aux dispositions de l'Ordonnance contre les rémunérations abusives dans les sociétés anonymes cotées en bourse (ORAb), qui sont également applicables.

L'exercice des droits de vote de l'actionnaire est rendu public sur la page web de la Caisse (www.cpat.ch).

Divers points sont mentionnés dans le rapport annuel publié et ne sont par conséquent pas commentés spécifiquement dans l'annexe aux comptes annuels.

Caisse de Prévoyance des Associations Techniques

SIA UTS FAS FSAI USIC

Jobst Willers
Président du Conseil de fondation

Gertrud Stoller-Laternser
Directrice

Bern, 3 avril 2019

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Pensionskasse der technischen Verbände SIA STV BSA FSAI USIC, Bern, bestehend aus Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Verantwortung des Stiftungsrates

Der Stiftungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, der Stiftungsurkunde und den Reglementen verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung einer internen Kontrolle mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstößen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Stiftungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Experten für berufliche Vorsorge

Für die Prüfung bestimmt der Stiftungsrat neben der Revisionsstelle einen Experten für berufliche Vorsorge. Dieser prüft periodisch, ob die Vorsorgeeinrichtung Sicherheit dafür bietet, dass sie ihre Verpflichtungen erfüllen kann und ob die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Für die für versicherungstechnische Risiken notwendigen Rückstellungen ist der aktuelle Bericht des Experten für berufliche Vorsorge nach Art. 52e Absatz 1 BVG in Verbindung mit Art. 48 BVV 2 massgebend.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Caisse de Prévoyance des Associations Techniques SIA UTS FAS FSAI USIC, Berne, comprenant le bilan, le compte d'exploitation et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 Décembre 2018.

Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, à l'acte de fondation et aux règlements, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'expert en matière de prévoyance professionnelle

Le Conseil de fondation désigne pour la vérification, en plus de l'organe de révision, un expert en matière de prévoyance professionnelle. Ce dernier examine périodiquement si l'institution de prévoyance offre la garantie qu'elle peut remplir ses engagements et si les dispositions réglementaires de nature actuarielle et relatives aux prestations et au financement sont conformes aux dispositions légales. Les provisions nécessaires à la couverture des risques actuariels se calculent sur la base du rapport actuel de l'expert en matière de prévoyance professionnelle au sens de l'art. 52e al. 1 LPP en relation avec l'art. 48 OPP 2.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer die interne Kontrolle, soweit diese für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit der internen Kontrolle abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz, der Stiftungskunde und den Reglementen.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher und anderer Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung (Art. 52b BVG) und die Unabhängigkeit (Art. 34 BVV 2) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Ferner haben wir die weiteren in Art. 52c Abs.1 BVG und Art. 35 BVV 2 vorgeschriebenen Prüfungen vorgenommen. Der Stiftungsrat ist für die Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben und die Umsetzung der statutarischen und reglementarischen Bestimmungen zur Organisation, zur Geschäftsführung und zur Vermögensanlage verantwortlich.

Un audit inclut la mise en oeuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées et du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels de l'exercice arrêté au 31 Décembre 2018 sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et aux règlements.

Rapport sur d'autres dispositions légales et réglementaires

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément (art. 52b LPP) et d'indépendance (art. 34 OPP 2) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Nous avons également procédé aux vérifications prescrites aux art. 52c al. 1 LPP et 35 OPP 2. Le Conseil de fondation répond de l'exécution de ses tâches légales et de la mise en oeuvre des dispositions statutaires et réglementaires en matière d'organisation, de gestion et de placements.

Wir haben geprüft, ob

- die Organisation und die Geschäftsführung den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entsprechen und ob eine der Grösse und Komplexität angemessene interne Kontrolle existiert;
- die Vermögensanlage den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entspricht;
- die Alterskonten den gesetzlichen Vorschriften entsprechen;
- die Vorkehrungen zur Sicherstellung der Loyalität in der Vermögensverwaltung getroffen wurden und die Einhaltung der Loyalitätspflichten sowie die Offenlegung der Interessenverbindungen durch das oberste Organ hinreichend kontrolliert wird;
- die freien Mittel oder die Überschussbeteiligungen aus Versicherungsverträgen in Übereinstimmung mit den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen verwendet wurden;
- die vom Gesetz verlangten Angaben und Meldungen an die Aufsichtsbehörde gemacht wurden;
- in den offen gelegten Rechtsgeschäften mit Nahestehenden die Interessen der Vorsorgeeinrichtung gewahrt sind.

Wir bestätigen, dass die diesbezüglichen anwendbaren gesetzlichen, statutarischen und reglementarischen Vorschriften eingehalten sind.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Balmer-Etienne AG

André Egli Zugelassener Revisionsexperte	Monika Willimann Zugelassene Revisionsexpertin (leitender Revisor)
---	--

Luzern, 3. April 2019

Nous avons vérifié:

- si l'organisation et la gestion étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires et s'il existait
- un contrôle interne adapté à la taille et à la complexité de l'institution;
- si les placements étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires;
- si les comptes de vieillesse LPP étaient conformes aux dispositions légales;
- si les mesures destinées à garantir la loyauté dans l'administration de la fortune avaient été prises et si
- le respect du devoir de loyauté ainsi que la déclaration des liens d'intérêts étaient suffisamment contrôlés
- par l'organe suprême;
- si les fonds libres ou les participations aux excédents résultant des contrats d'assurance avaient été utilisés conformément aux dispositions légales et réglementaires;
- si les indications et informations exigées par la loi avaient été communiquées à l'autorité de surveillance;
- si les actes juridiques passés avec des personnes proches qui nous ont été annoncés garantissaient les
- intérêts de l'institution de prévoyance.

Nous attestons que les dispositions légales, statutaires et réglementaires applicables en l'espèce ont été respectées.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Balmer-Etienne AG

André Egli Expert-réviseur agréé	Monika Willimann Experte-réviseuse agréée (Réviseur responsable)
-------------------------------------	--

Lucerne, le 3 avril 2019



ptv

Pensionskasse der
Technischen Verbände
SIA STV BSA FSAI USIC

Postfach 1023
3000 Bern 14
Domiziladresse: Eigerplatz 2
3007 Bern
T 031 380 79 60
F 031 380 79 43
info@ptv.ch
www.ptv.ch



cpat

Caisse de Prévoyance
des Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI USIC

Case postale 1023
3000 Berne 14
Siège: Eigerplatz 2
3007 Berne
T 031 380 79 60
F 031 380 79 43
info@cpat.ch
www.cpat.ch